

PA. F. 3005. 212

HISTORIA

DE LA S. IMAGEN
DEL SANTO CRISTO
DE LA FE.

VENERADA EN EL CONVENTO
de Santa Mónica de Valencia.

CON UN SERMON PANEGIRICO
concerniente al asunto.

LA ESCRIBE

DON FRANCISCO BALLESTER,
y Marco, Presbitero de la Iglesia de los Santos Juanes Bautista y Evangelista, Maestro en Artes, Catedrático actual de Filosofía, y de Prima de Matemáticas en la Universidad de Valencia, y Doctor Teólogo en dicha Universidad.

EN VALENCIA:

En la Imprenta de la Hija de Agustin
Laborda, año 1820.

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

1121 O 11

SOBERANO SEÑOR.

LA magestuosa y agradable hermosura que veneramos en vuestra sagrada Imágen , copia la mas perfecta de su Original , y los repetidos beneficios, que por ella comunicais à vuestros devotos, nos obligan al reconocimiento. Quisisteis ser exáltado en el Religiosísimo Convento de Santa Mónica , dexando el magestuoso Templo del Colegio de *Corpus Christi* ; pareciendo ya mas crecido , ya mas pequeño , como si fuerais misterioso Gusano. (1) Colocado en ese sitio , como en real trono , hicisteis naciera en los fieles la justicia para castigar agravios hechos à la santa Cruz , y à vuestra divina Persona , y juntamente la paz con abundancia , (2) desterrando de todo este Reyno la luna de los Mahometanos, que tanto le tenia oprimido. Regalasteis à vuestros siervos hablándoles interiormente,

(1) Psalm. 21. v. 7. *Ego autem sum vermis, & non homo.* (2) Psalm. 71. v. 7. *Orietur in diebus ejus justitia, & abundantia pacis, donec auferatur Luna.*

te , confesando éstos haber oído (3) de vuestros labios ser propios de vos el poder , y la misericordia. En correspondencia à tantos beneficios , sirva la publicacion que en esta Historia , y Sermon hacemos de ellos. A vuestras aras dedicamos esta obra , esperando que con ella recibireis nuestros corazones , y los de vuestros Cofrades , quienes rendidamente ruegan aviveis con la caridad la fe de todos , para que vuestro culto tenga aumento , y la devocion se fervorice.

*El Clavario y Cofrades
de vuestra Cofradía.*

APRO-

(3) Psalm. 61. *Semel locutus est Deus, duo hæc audi-
vi, quia potestas Dei est, & tibi Dómine misericordia.*

A P R O B A C I O N

DEL P. Fr. JOSEF DE SAN BERNARDO, Lector antes, y Definidor de la Provincia de Aragon de Agustinos Descalzos, y Prior actual del Convento de Santa Mónica, fuera los muros de la Ciudad de Valencia. Por comision del muy Ilustre Señor Don Juan de Medina y Rosillo, Presbitero, Doctor en Cánones, Abogado de los Reales Consejos, y por el Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Don Andrés Mayoral, por la gracia de Dios, y de la Santa Sede Apostólica, Arzobispo de esta Ciudad, &c. Oficial, y Vicario General en lo Espiritual, y Temporal.

M. I. S.

O Bedeciendo à V. S. he leído con gusto la Historia de la Imágen del Santo Cristo de la Fe, que ha trabajado el Doctor Francisco Ballester, y juntamente el Sermon, que el año pasado de 1745. predicó en nuestra Iglesia, así como le oí, y va adjunto, el Doctor Don

Don Agustin Sales. Y en entrambas cosas miro, y admiro la observancia de las reglas de la Historia, y Oratoria, porque si la principal à que se terminan todas las de la Historia es manifestar las verdades con sencillez, órden, y estilo, ésta la guarda exáctamente el Autor de la Historia proponiendo las verdades clara, concisa, naturalmente, y con buen estilo. Ni se vale de redeos, ni usa afectaciones para manifestarlas; escollo en que muchos Historiadores tropiezan, y evitan solo los de buen gusto: pues no por eso le falta à la Historia la magestad, y gravedad en que se deben manifestar los hechos. Para este fin ha buscado el Autor aquellos instrumentos, y les ha sacado de aquellas fuentes, que prudentemente prescribe la crítica que se busquen, y saquen. Solo ha hecho mérito de aquellos prodigios, que como à buen Físico ha juzgado exceder las leyes de la naturaleza, distinguiendo bien entre crédulo, y piadoso. Por cierto me admira como pueda el Autor unir tareas de dos Cátedras, que à un mismo tiempo con propiedad regenta, es à saber de Filosofía, y Matemáticas, con los estúdios, al parecer age-

agenos , de revolver papeles , y Archivos para trabajar historias ; pero ingenuamente confieso ser estas especiales gracias , que su divina Magestad le ha comunicado. El Autor del Sermon practica con puntualidad lo que la Oratoria cristiana previene ; manifestando en él la beneficiencia de Dios en haber dado nuestra Santa Imágen , y por ella haber hecho varios prodigios ; y juntamente exhorta al Pueblo á devocion , y agradecimiento , entretegiendo primorosamente la Historia de esta sagrada Imágen ; lo que practica segun su Oficio de Cronista de esta Ciudad y Reyno : todo lo qual exorna con doctrinas sagradas , y de Santos Padres natural , clara , y juiciosamente. Y no habiendo hallado cosa que sea agena de nuestra Santa fe, y buenas costumbres , ni en la Historia , ni en el Sermon ; antes bien aquella propone mucha doctrina cristiana sobre el culto , y veneracion antigua de las Imágenes contra los Iconoclastas , y sobre las Indulgencias contra los Luteranos ; y éste manifiesta la beneficiencia , el poder , y otros atributos divinos como poderosos para mover la piedad , devocion : es mi dictámen , que pueda V. S. conceder la li-

cen-

cencia para que se impriman , y logre el público la utilidad que de eso puede seguirse. Así lo siento , *salvo semper* , &c.
Valencia à 1. de Mayo de 1746.

Fray Josef de S. Bernardo , Prior.

JHS. Imprimatur,
Doct. Medina , Vic. Gen.

ADVERTENCIA.

NO solo ha sido costumbre antiquísima en la Iglesia, adornar los Templos con las Imágenes de Jesucristo, como lo demuestra el cánón 7. de la Sínodo Antioquena, que produce Enrique Espondano (1); si que tambien ha sido práctica entre los fieles el escribir diferentes historias de dichas sagradas Imágenes, como lo practicaron Eusebio, y Niceforo; y despues Simon Mayólo, Juan Molano, y otros. Signió el estilo de la Iglesia el Señor Don Juan de Ribera, Patriarca de Antioquía, y Arzobispo de esta Ciudad: y así, no solo adornó su suntuoso Templo de *Corpus Christi* con aquel venerable Crucifijo, venerado en la Alemania hasta de los mismos Hereges (2); si que tambien quiso enriquecer la Iglesia recién fabricada de Santa Mónica con otra Imágen de Cristo. Qui-

A

sie-

(1) Espondano al año 57. núm. 34.

(2) Así lo confiesa el Sr. Patriarca en las Constituciones de su Capilla, Const. 31. y Escolan, tom. 1. col. 1071.

siera yo imitar à aquellos Historiadores sagrados en sus narraciones ; pero ya que esto lo juzgo imposible , me contentaré en manifestar el fin que he tenido , y es hacer patente por esta obrita el tesoro escondido de la divina piedad en el Simulacro de la Fe , que es el objeto de esta historia. Para este fin me he valido de aquellos instrumentos , que despues de hechas varias diligencias , he hallado mas à propósito. Estos son : Libro de Estado del Convento de Santa Mónica ; Crónicas de los Agustinos Descalzos ; Vida del Señor Patriarca , escrita por el Padre Juan Gimenez ; Constituciones del Real Colegio de Córpus Christi ; Manuscritos antiguos de los Archivos del Convento , y Cofradía à cerca de este asunto. Y aunque no he visto los Manuscritos del Padre Fray Josef de Santa Mónica , Prior que fue de este Convento , y Provincial varias veces de la Provincia de Aragon de los Descalzos Agustinos que vivió en los tiempos muy cercanos à la fundacion de dicho Convento , y trató con los Padres que se hallaron al tiempo de la colocacion de la Santa Imágen , como él mismo

mo confiesa , y sobre los quales se trabajaron ciertas historias manuscritas ; pero me consta , que dichos apuntamientos pararon en poder del Padre Fray Diego de Santa Teresa , Cronista General de dicha Religion , quien dexó ciertos Manuscritos , los que al presente paran en poder del Padre Fray Pedro de San Francisco , Cronista actual , el qual me ha enviado copia auténtica de ellos , en el asunto que le pido certificacion. Otros papeles , que produzco al márgen , tambien han parado en mi poder. Pero por quanto esta historia seria diminuta , si le faltáran las noticias , que el año pasado de 1745. manifestó à los devotos de esta Santa Imágen el Señor Doctor Don Agustin Sales , Cronista de esta Ciudad, y Reyno , en un no menos laborioso , que erudito Sermon , predicado en la Capilla en una de las solemnidades ; por eso suplicamos los Cofrades nos favoreciera en dar dicha Oracion , ya para no privar al público de noticias tan exquisitas, ya para que el gusto que tendrán los fieles en leerle , haga olvidar , ò à lo menos disimular mis faltas.

PROTESTA.

Como obediente hijo de nuestra Santa Madre la Iglesia , sujeto con todo rendimiento esta breve Historia à su correccion , y censura. Y obedeciendo al Decreto del Sagrado Concilio de Trento (3), y à qualesquiera otros , protesto , que siempre que en esta obra diere título de milagro , especial beneficio, ò gracia concedida por Dios , à favor de alguno , no es mi ánimo prevenir el juicio de la Iglesia , ni quiero se dé mas fe , que la que merece una narracion histórica humana , que aunque piadosa, falible

HIS-

(3) Ses. 25. Decreto de la veneracion de las Santas Imágenes.



HISTORIA

DE LA SANTA IMAGEN

DEL SANTO CRISTO

DE LA FE.

PROLOGO.

NO solo es Valencia destinada por el cielo para refugio de las sagradas Imágenes, que profanaron los Infieles; sí que tambien es elegida para piadosa Oficina, donde se labran las mas perfectas copias de Jesucristo, para el culto, y desagravio. Entre aquellas venera la devocion à la dolorosa Imágen del Salvador (1), y al prodigioso Cristo de San-

(1) Vino por el rio Túria año 1250. Escolano tom. 1. col. 913. núm. 3.

Santa Tecla (2) Entre estas obsequia fervorosa la piedad à la del Santo Cristo de la Fe , de cuyo origen , invocacion , y concisa memoria de sus repetidas clemencias , trataremos en adelante.

CAPITULO I.

TRATASE DEL ORIGEN DE la Santa Imágen de Cristo con el título de la Fe.

Aquel Religiosísimo Prelado , Nobilísimo por su sangre , Excelentísimo por sus empleos , y Venerable por sus heroycas virtudes , el Ilustrísimo Señor Don Juan de Ribera , Patriarca de Antioquía , Obispo de Badajoz , y despues Arzobispo de Valencia , Virrey de este Reyno , Fundador de la Provincia de Me-
no-

(2) Rescatáronle de los Moros de Argel unos Mercaderes Valencianos año 1539. Escolano tom. 1. col. 965. núm. 3. y Fr. Antonio Juan Andreu de San Josef en el libro que de esta Imágen imprimió en Valencia año 1625.

nores Capuchinos , y de la Reforma de las Agustinas Descalzas , para dexar un testimonio perpétuo de su obediencia à los sagrados Concilios (1) empezó la suntuosa fábrica de su Colegio , que intituló de *Corpus Christi* , por los años de 1579. (2) manifestando en ella una hermosa corona de sus méritos , un excelente triunfo de la devocion , y una maravilla grande de su piedad.

Para confusion de los Hereges , y desagravio de los ultrages , que hicieron los Luteranos , y Calvinistas à la Sagrada Eucaristía , juntó à este Colegio su abrasado zelo una Capilla , ò Iglesia perfectísima , quanto cabe en el Arte , la que dedicó à Cristo Sacramentado. En el nicho del altar mayor intentó colocar una Imágen de Cristo crucificado , para excitar en los fieles con el retrato la memoria de lo que padeció por todos el Original. Para este fin llamó à uno de los mas célebres Escultores que habia en Valencia , llamado Juan

(1) Constituciones de la Capilla del Colegio, pag. 4.

(2) Carta escrita al Rey por el Señor Patriarca, año 1594.

Juan Muñoz (3) Tomó este las medidas para el acierto, y en pocos dias labró una perfecta Imágen de Cristo crucificado al mismo paso que hermosa compasiva.

Pero como la divina Providencia tenia destinada para otros fines à esta Santa Imágen, sucedió al tiempo de colocarla en el nicho principal de la Iglesia, el que unas veces le parecia sobradamente grande, otras demasiadamente pequeña. (4) Por lo que se determinó el Venerable Prelado à depositar la Santa Imágen en su Oratorio, hasta que Dios le descubriese lugar mas de su gusto.

CA-

(3) Manusc. del P. Josef de Santa Mónica, y de étte lo sacaron varias historias manuscritas, de las quales la una la escribió Fr. Diego de Santa Teresa, y la otra tiene la Cofradía.

(4) Dexólo así escrito el P. Josef de Santa Mónica año 1674. por haberlo oído decir en su juventud à varios Religiosos, que se hallaron al tiempo de colocar la Santa Imágen en la Capilla, y por haberlo leído en un Sermon, predicado al tiempo de dicha primera colocacion.

CAPITULO II.

*REFIERESE LA FUNDACION
del Convento de Santa Mónica , y se
da noticia como el Señor Patriarca
entregó la Santa Imágen.*

POr las contradicciones , que padeció en los principios la Reforma de Agustinos Descalzos , no le fue posible dilatarse bastantemente , hasta que sosegados los tiempos pudo con seguridad extenderse por los años de 1603. pasando de Castilla à Aragon. (1) En este mismo año , poco antes del primer Capítulo Provincial , celebrado por los Recoletos en España , habia fundado en Zaragoza un Convento el Padre Fr. Gerónimo de San Lorenzo. De allí pasó à fundar otro en la ciudad de Borja , y tomando por compañero al Venerable Fr. Alonso de Guadalupe , se encaminó hácia Valencia.

Pu-

(1) Crónicas de los Agustin. Descalz. Decada 2
col 2.

Púsose desde luego à predicar en esta Ciudad por las calles y plazas la divina Palabra , convirtiendo por ella à penitencia à los mas rebeldes corazones. No pudieron esconderse los frutos de este Varon Apostólico al Señor Patriarca de Antioquía , y Arzobispo de esta Ciudad Don Juan de Ribera , y así santamente codicioso de que lograrse su viña el saludable cultivo de los Operarios Recoletos , diligenció con todas veras fundasen en la otra parte de la puente de Serranos , y principio de la calle de Murviedro , para que con la predicacion , y exemplo instruyesen en la fe , y buenas costumbres à los Moriscos , cuya multitud era tal en dicho barrio , que le llamaron *Argel pequeño*. (2)

No fueron pocas las contradicciones, que padeció el Venerable Fundador sobre la eleccion de sitio : pues le maltrataron algunos con palabras , y obras. Mucho sintió el Señor Arzobispo , entonces Virrey de este Reyno , el atrevimiento , y hubiera castigado à los malhechores , à no haberlo estorvado el Venerable Fundador ; pues aunque éste estaba grave-

men-

mente enfermo , se levantó de la cama, y se fue à palacio para conseguirles el perdon. Admiró esta accion al Venerable Patriarca , edificó à toda Valencia , y con perfecta quietud dió principio à su fábrica el año 1603. (3) la que con la ayuda de la liberal mano del Señor Arzobispo , se vió luego concluida.

Parece , à nuestro modo de entender , esperaba Dios el remate de esta obra para mover el corazon de nuestro buen Prelado à que diese à los PP. Agustinos Descalzos la Santa Imágen , que mandó fabricar para su Colegio : pues en el año 1604. (4) envió à llamar al Padre Fr. Gerónimo , y le hizo entrega del Santo Crucifixo. Añadiéndole , que así importaba para mayor gloria de Dios , consuelo de los hijos de Valencia , y total exterminio de la Secta Mahometana (5) Llenóse de júbilo el corazon del Venerable Padre al oir estas palabras , y con no menos regocijo aceptó la prenda , y
dió

(3) Crónicas de la Reforma, pág. 353.

(4) Historia manuscrita de la Cofradía del Santo Cristo , que fue trabajada sobre los manuscritos mencionados , pág. 24.

(5) Crónica de la Reform. Decada 2. col. 3.

dió à su Comunidad noticia de todo. En fin , habiendo prevenido en su Iglesia un altar con el adorno que permitió la cortedad del tiempo , fue trasladada la Santa Imágen con una solemne procesion al Convento de Santa Mónica.

Colocada en este sitio la Santa Imágen , desde luego acudieron los Fieles à tributarle rendidamente adoraciones. Imitaron à éstos , mas por curiosidad , que por devocion , muchos de los Moriscos; los que puestos en la presencia del Santo Simulacro de tal suerte se sintieron interiormente movidos , que abandonaron los perversos errores de su secta , y abrazaron con firmeza los dogmas de nuestra Santa Fe Católica. (6)



CA-

(6) Crónica de los Recoletos en el lugar arriba dicho , y la Historia manusc. de la Cofr. pág. 26.

CAPITULO III.

*SE VENERA ESTA SANTA
Imágen con el título de la Fe, en
cuya confirmacion obra varios
prodigios.*

Muy desde los principios se llamó este Simulacro el Santo Cristo de la Fe, mas no se sabe de cierto recibiese el título de la Fe en el Convento de Santa Mónica. Y así es creible le impusiera el Señor Patriarca (1); porque como habia de quedar en un barrio, donde por la abundancia de Moriscos la fe estaba tan tibia, el mismo título empeñase à su divina Magestad à dar luz de verdadera fe à los que caminaban entre las densas sombras de la infidelidad, y heregía.

Esta antigüedad del título de la Fe
la

(1) Así lo siente el Padre Fray Diego de Santa Teresa en sus Manusc.

la confirma una Bula de Urbano VIII. expedida en Enero de 1644. (2) Lo mismo se colige de los indultos Pontificios, concedidos à los que devotamente visitaren la Capilla del Santo Cristo de la Fe, por Inocencio X. año 1651. Alexandro VII. año 1663. y otros.

Tan del agrado de su divina Magestad ha sido, y es este título de la Fe, que varias veces ha hecho manifestacion de ello: hablando, como piadosamente se cree, por medio de esta Santa Imágen à muchos devotos suyos, que atribulados acudieron por consuelo à este místico Propiciatorio. Entre estos el primero es Fray Juan de San Severino, natural de Brunete, en el Reyno de Toledo, Religioso Lego, y Limosnero en el Convento de Santa Mónica. Era éste, eminente en virtud, y santidad, de la que largamente hace mencion el Cronista de los Descalzos (3)

Im-

(2) No he visto la Bula de Urbano VIII. pero hacen de ella mencion unos manuscritos antiguos del Convento. Los demás Rescritos de Indulgencias han parado en mi poder.

(3) Crónica de los Descalzos, tom. 1. pág. 354.

Impaciente el demonio de la continua guerra , que este Siervo de Dios le hacia , excitó los ánimos de algunos Ministros suyos , para que con las sombras de la murmuracion empañasen su irreprehensible vida. Logró desde luego Satanás su fin depravado ; pues al que antes respetaban como à Santo , ya le miraban como à un hipócrita. Cercado por todas partes , injustamente , de tanta calumnia , acudia à hacer oracion à la Capilla de nuestra Santa Imágen ; y un Viérnes en la noche le consoló el Señor , diciéndole : *Hijo , ten fe en mí, que yo te consolaré , y remediaré.* Disipóse desde luego aquella niebla de afrentas , y desde entonces quedó la luz de su santidad mas clara. Manifestó todo el caso à su Confesor padre Pedro Gutierrez en los Agustinos Calzados , y Padre Pedro de San Pablo en la Recoleccion , suplicándole encarecidamente guardase secreto , mientras Dios le conservára la vida. Así lo practicó dicho Padre , quien estando para morir lo manifestó al Padre Fray Josef de Santa Mónica con la mayor certeza,

y éste lo dexó escrito de su mano. (4) Sucedió este caso en los principios de la fundacion de Convento, pues el Venerable Hermano murió el año 1641. de edad de 70. años (5)

Semejante favor recibió de la divina Piedad el M. R. P. M. Fr. Pablo Cenedo, admirable en Cátedra, Púlpito, y escritos, pues fue Catedrático en las Universidades de Tarragona, y Valencia, escribió algunos tomos predicables, otros de voces Castellanas, y otros de las moradas de Santa Teresa (6) Pudo pues la emula-

(4) Manusc. del P. Diego de Santa Teresa, quien asegura haber visto dichos manuscritos. La Historia de la Cofradía manusc. pág. 47. y añade, que vió el Religioso salir un grande resplandor de la Santa Imágen.

(5) Libro de memor. de los Religiosos difuntos de Santa Mónica.

(6) Libro de memor. de los Religios. Mercen. de la Provincia de Valencia, que empezó el Ilustrísimo y Reverendísimo Sr. D. Josef Sanchiz, Obispo de Ampurias en Sardenña, y despues Arzobispo de Tarragona, fol. 13.

lacion de tal suerte invadir à éste varon Apostólico , que le denunció al Santo Tribunal de la Inquisicion. Refugióse desde luego con viva fe baxo la proteccion de la Santa Imágen , y haciendo oracion en su presencia , oyó de su boca estas palabras : *Yo soy el Cristo de la Fe , confía en mí.* Levantóse consolado de su presencia , y desde luego se sosegó el torbellino de las afrentas.

A esta sazón era Prior de los Agustinos Descalzos el P. Fr. Josef de Santa Mónica , à quien encontrando el Padre Maestro Cenedo , le dixo : *O Padre Prior, qué tesoro el de ese Santo Cristo ! Qué lastima no sea mas conocido ! Dícese de la Fe , y ninguno mejor que yo puede dar fe de esta verdad , que à mí me lo dixo , y me habló diciendo : Yo soy el Cristo de la Fe , confía en mí. Dígolo porque no quede sepultada su misericordia : mas no se sepa , que tal favor se ha hecho à una tan vil criatura.* Pasado tiempo , y siendo Provincial dicho Fray Josef , hallándose de visita en Valencia , fue à visitar al Padre Maestro Cenedo , que se hallaba en el tránsito de la muerte , quien le dixo otra vez : *Padre , por el trance en*
B *que*

que me hallo es verdad lo que à V. R. tantas veces le he revelado en órden al Santo Cristo de la Fe. Por mi confusion no clamo esta verdad. Tengo fe , que ha de asistirme , y salvarme. (6)

Ultimamente , una falsa calumnia tiznó la honra de una doncella inocente , llamada Laudomia Ortí. Fue desde luego à visitar à la Santa Imágen en su Capilla ; y pidiéndole al Señor manifestárase si convenia su inocencia , la dixo estas palabras : *Ten fe en mí , que soy el Cristo de la Fe.* Disipáronse desde luego las sombras de aquella afrenta , y se hizo manifesta su inocencia. Para perpétua memoria de este prodigio se pintó en los principios de la fundacion de la Capilla este último caso à la parte de la Epístola , y ahora se manifesta patente en la misma parte en un lienzo , que junto con el otro del lado del Evangelio , pintó

(6) Así lo dexó escrito el mismo P. Fr. Josef , como lo atestiguan los apuntamientos , que dexó el P. Diego de S. Teresa , que parán en poder del Cronista de los Descalzos Fr. Pedro de San Francisco. Y la Historia de la Cofradía , p. 1. pág. 50. y en la 52. añade , hallarse autenticado el caso en el Archivo de dicho Convento ; pero esto será lo que para en manos del Cronista.

tó primorosamente Evaristo Muñoz en el año 1732. por haber recuperado la salud à influxos de su divina Magestad. Por estas circunstancias con razon se intitula este Simulacro el *Defensor de la honra.* (7)

CAPITULO IV.

FUNDASE NUEVA IGLESIA, y nueva Capilla : colócase en ésta la sagrada Imágen; y para perpétuo culto instituye una administracion el magnífico Don Tomás

Corví.

TAl era el frecuente , y numeroso concurso , que de todas partes concurría à visitar nuestra Santa Imágen , que Iglesia y Capilla eran corto recinto para la devocion. Por ello estaban deseados los Reverendos Padres , de disponer Iglesia capaz para el culto de su Madre

B2

(7) Papeles del P. Diego , y una Historia breve antigua manuscrita, que para en poder del Convento,

dre Santa Mónica , y de fabricar Capilla para el Santo Cristo. Cumplióles su divina Magestad los deseos ; pues en el año 1662. dia 19. de Marzo , habiertos los fundamentos para la Iglesia , bendixo la primer piedra el Ilustrísimo Señor Don Josef Barberá , Obispo Maronense, por comision , y facultad del Ilustrísimo, y Reverendísimo Señor Don Martin Lopez de Ontiveros , Arzobispo de Valencia. Hecha esta ceremonia , el mismo Señor Obispo colocó la dicha piedra al lado de la Epístola , en el lugar 40. palmos distante del presbiterio , y junto con ella un vaso lleno de óleo santo , y varias monedas de los Reynos de Aragon, Cataluña , Mallorca , Castilla , y Valencia. A esta funcion sirvió de Padrino D. Frey Jayme Pertusa , Caballero de la Militar Orden de San Juan de Jerusalem, y Comendador de Ambel , y Abderite, à quien acompañó toda la Nobleza de Valencia de entrambos sexôs. Todo consta de la escritura sacada , y sellada por el Licenciado Mosen Luis Cambres , Notario Apostólico , y Catedrático de Matemáticas en la Universidad de Valencia.

cia. (1)

En este año de 1662. el magnífico Don Tomás Corví, Canónigo de la Metropolitana de Valencia, Canciller de su Magestad, Juez ordinario de Competencias, y Comisario General de la Santa Cruzada, ordenó, que à costas suyas se fabricase la suntuosa capilla del Santo Cristo de la Fe. Para este fin mandó se abriesen sus fundamentos, y en el dia 4. de Octubre por la mañana tomó la piedra que habia de ser primera en la obra, y la bendixo el Padre Fray Josef de Santa Mónica, Definidor entonces de Provincia, despues de haber celebrado Misa en la capilla antigua del Santo Cristo, y ultimamente la colocó en medio la zanja testera de la capilla. (2)

La planta de esta capilla es perfecta, pues de largo, y ancho tiene la proporcion que requiere el arte. Tiene tambien presbiterio, y linterna, ò media naranja, que la hermosean ocho ventanas, de las quales algunas dan luz à la capilla. Las cornisas están adornadas con sus tarjas de bue-

(1) Libro de Estado de Santa Mónica, pág. 48.

(2) Libro de Estado, pág. 51.

buena talla. Los ángulos inferiores á la media naranja se visten de talla con las insignias de la Religion. En la misma capilla hay un altar al lado de la Epístola, en que está colocada nuestra Señora de Copa Cavana; y en frente de éste, al lado del Evangelio, hay una puerta grande, por donde se comunica con el claustro. Concluyóse esta capilla en el año 1672. (3)

En este mismo año Don Tomás Corví, Fray Juan del Espíritu Santo, y el R. P. Fr. Josef de Santa Mónica, Provincial, acordaron el dia en que se habia de celebrar la traslacion de la Santa Imágen á la capilla nueva. Publicóse la determinacion en la Pasqua del Espíritu Santo; y el dia 27. de Agosto del mismo año bendixo el Padre Provincial la capilla, y colocó la Santa Imágen en el nicho, y por la tarde trasladaron al Santísimo Sacramento á la misma, por haber sido erigida en capilla de comunión. Las demostraciones de júbilo, que dicho Don Tomás Corví, y los habitantes de la calle hicieron los dias de las fiestas fueron singulares, ya en la solemnidad de los

los divinos Oficios , ya en la hermosa variedad de luces , unas pacíficas , y otras ruidosas , conque ilustraron Convento y calle , por lo que el concurso , que de dentro y fuera vino à solemnizar las fiestas , fue numeroso y lucido.

Poco despues quiso su divina Magestad premiar , como piadosamente se cree, los desvelos en promover su culto , al dicho Don Tomás Corví , llevándole à mejor vida , pues murió en el año 1675. dia 21. de Mayo , y enterraron su cuerpo en la capilla nueva de nuestra Santa Imágen. Y para que à ésta no le faltára el adorno correspondiente , en su última voluntad , con escritura que autenticó Antonio Torella (4) dotó con no poca renta la dicha capilla , y fundó una Administracion , que quiso se intitulase *del Santo Cristo de la Fe* , señalando en ella por Administradores al Subsacrista de la Seo , y al Padre Prior de Santa Mónica , que por tiempo fueren. Estos por decreto que obtuvieron en 6. de Agosto de 1686. del Ilustrísimo Señor Don Fray Juan Tomás de Rocabertí, Arzobispo de Valencia , aplicaron 2000.

(4) Lib. de la Administracion del Señor Don Tomás Corví, pág 1.

lib. de esta administracion para dar la última mano à la fábrica de la Iglesia: conque quedó un Templo , que si los órdenes de arquitectura correspondieran à lo magestuoso de la idea , seria de los primeros que admirariamos ; pues la nave de la Iglesia , el crucero , y media naranja , el coro , y las capillas claustrales , dan bastante motivo à los Religiosos para que no envidien mayores fábricas. Fue el año de su conclusion el de 1691. (5)

Ultimamente , para que quitándole algo à esta Iglesia , tuviese lo que le faltaba , en el fin del año 1742. y principio de 1743. se vació el pavimento desde el presbiterio hasta la mitad de ella; y à expensas del Ilustre Señor Don Pedro Albornoz , y Tapiés , Canónigo de la Santa Metropolitana Iglesia de Valencia , Vicario General de este Arzobispado en tiempo de *Sede vacante* , Juez Comisario de la Cruzada , Retor varias veces de la Universidad de Valencia , ahora su Vice-Canciller , y Vicario General de los Reales Exércitos , se ha hecho un célebre Carnerario con quarenta

y

y dos celditas para enterrar los Religiosos difuntos , despues de haber costea-
do los gastos de dorar el retablo de Santa Rita , y de componer primorosamente la sacristia. Santa Mónica y Santa Rita, intercedan con su divina Magestad para que conserve con felicidad dilatados años à tan insigne bienhechor , y à toda su ilustre casa.

CAPITULO V.

SEÑALANSE LAS FESTIVIDADES , en que especialmente se venera el Santo Cristo de la Fe , y se hace descripcion de la Santa Imágen.

COlocado ya este Santo Simulacro en la nueva capilla , y nicho , continuaron los Valencianos sus fervorosos cultos , uniendo éstos con los antiguos. Y así como antes de la fundacion de la capilla hacia solemne fiesta la muy antigua calle de Murviedro el tercer dia de Pasqua del Espíritu Santo , como se co-
li-

lige de los indultos de Urbano VIII. è Inocencio X. arriba mencionados, tambien ahora continua en lo mismo. Bien que despues que se erigió Cofradía del Santo Cristo, consintió la calle en que aquella celebrase primero su fiesta el dia segundo de la misma Pasqua. Prosiguen despues las solemnidades hasta cumplir un Novenario, y en cada uno de estos dias hay dos Predicadores, que de mañana y tarde publican las divinas misericordias, y se finalizan las funciones con lo acorde de varios instrumentos, y con la suavidad de voces, que canta alguna de las Capillas. Tambien se festeja el dia de la purísima Sangre de Cristo, los dias de la Invencion de la Cruz por Mayo, del triunfo excelso de la Cruz por Julio, y de su dichosa exáltacion por Setiembre. Otras mas la particularidad de muchos devotos le consagra entre año, que por tan notorias juzgo por ocioso el insinuarlas.

Nada de esto causará novedad al que una vez vea à nuestra Santa Imágen, pues representa muy al vivo à los mortales, lo que padeció por todos Cristo nuestro bien. La Cruz distinta de la Imá-

Imágen , es bastantemente crecida. La Imágen tiene siete palmos y medio de alta. Los cabellos , y barba como lo restante del cuerpo , son de madera sólida. La corona de espinas entre otras tiene una que penetra la ceja del ojo izquierdo , y todas las partes del cuerpo son de bellísima escultura. Las llagas están tan vivamente pintadas , y abiertas , que parecen hechas recientemente. Su hermoso rostro , al paso que causa respeto , è infunde veneracion , en vez de causar temor como otras , comueve los ánimos à esperanza , y enternece suavemente los corazones.

CAPITULO VI.

LA VISTA DE ESTA SANTA

Imágen mueve à penitencia à los mas obstinados pecadores.

A Unque esta verdad la demuestran la reducion , y conversion de los Moriscos , y las restituciones de famas injustamente quitadas à los Inocentes , de quienes ya hemos hablado antecedente-
men-

mente , no obstante se ve mas patente en el caso que dexó escrito el mismo Padre , que le oyó de confesion ; y es como se sigue.

CARISIMO EN CRISTO.

Recibo la de V. R. con sumo gozo de su buena salud , que conserve el Señor : la que yo tenga siempre estará á su obediencia con fina voluntad. El caso de las Formas sucedió en esta forma. El dia 16. de Mayo (me parece que era 1702.) por la tarde , me avisó el Portero me llamaba un hombre , baxé , salí al claustro con él , me dixo si queria reconciliarlo , lo que hice arrimándome de pies al mismo claustro. Me dixo , que habiendo visitado al Santo Cristo de la Fe , se habia sentido movido para confesarse , que se hallaba con gran pena por el mal estado , y que por ciertos fines que deseaba conseguir habia hecho pacto explícito con el demonio , habiéndole firmado una cédula , conque le hacia donacion y entrega de su alma , reconociéndole por Señor supremo , ofreciéndole ser su esclavo , y darle adoracion,

y que el demonio le habia dado à entender comulgase en pecado mortal , como lo hizo muchas veces ; y quitándose por quatro ò cinco veces las Formas de la boca , las llevaba à su casa , è instigado del Demonio (que hacia de él lo que queria) las ultrajaba con mucha indecencia: Vista su mala conciencia , le traté con gran caridad , y de la manera que el Señor me ayudó amonestéle blandamente , ofreciéndole el remedio si él se disponia , y ponderándole lo que debia. Vile compungido , y le dixe me tragera las Formas , y la cédula , que yo le buscara su total consuelo. Fuese , y yo aquella tarde lo encomendé de veras al Santo Cristo ; y sin decir para qué , pedí à los Religiosos encomendasen à Dios nuestro Señor un grande negocio. Al otro dia vino el hombre , y me traxo las Formas , que eran tres ò quatro , y la cédula , que uno y otro vieron muchos Religiosos , y se leyó la cédula , que tenia unas letras mayúsculas , que no podimos entender. Estas estaban à lo último , y se rasgó delante de tres , ò quatro en mi celda. Y no atreviéndose ninguno à sumir las Formas , por estar tan mal

mal paradas , dixe al Padre Sacristan Fray Francisco las pusiera en un vaso. El hombre se fue consolado , y se le dió el remedio que necesitaba , y creo habrá perseverado en buen estado. Todo esto lo he atribuido à la poderosa intercesion del Santo Cristo de la Fe. Y me alegro de que mi Padre Prior tome este empeño , y no le perdono un libro de esos. Amigo V. R. vea en que le puedo servir , pues sabe le estimo de veras. A todos mil saludes , y à Dios que me le guarde como deseo. Huesca , y Enero 25. de 1705.

Fr. Miguel de San Gerónimo.

Fray Pedro de San Francisco. (1)

CA-

(1) Esta carta es copia fidelísima de la que escribió dicho Fr. Miguel de S. Gerónimo al P. Fr. Pedro de S. Francisco , siendo Cronista Fr. Diego de S. Teresa , como me lo ha certificado el P. Fr. Diego de S. Franco , quien me ha enviado la copia.

CAPITULO VII.

OBRA EL SANTO CRISTO de la Fe varios prodigios para consuelo de sus devotos.

EL Sagrado Concilio de Trento , hablando (1) de las Santas Imágenes dice , que por ellas reciben los Fieles grande fruto ; porque no solo se instruyen , y se confirman en la fe , si que tambien les hacen memoria de los beneficios recibidos. Segun esto son las Santas Imágenes unos como conductos por donde su divina Magestad liberalmente envía los beneficios à los Fieles , de los quales unos del todo exceden las fuerzas de la naturaleza ; otros , aunque no superan del todo su actividad , no dexan de juzgarse con razon especialmente benéficos. De unos , y de otros obra Dios por medio de esta Santa Imágen cada dia en sus devotos. Pondré aquí al-

(1) Concil. Trid. ses. 25. Decret. de la veneracion de las Santas Imágenes.

algunos de los que se veneran con perfecta verdad , y omitiré los que reconoce la piedad sin exácta averiguacion.

Juan Casanova , Mercader rico de esta ciudad , de edad de 72. años , y Feliciano Aygues , Señora ya de tiempo , consortes , se hallaban afligidos por no tener sucesion en mucho tiempo de Matrimonio. Clamaba con especialidad dicha Feliciano à nuestra Santa Imágen por medio de una Novena : concedióle este Señor , que fecunda à los estériles , el consuelo , pues le nació un hijo , que llamaron Gerónimo Casanova. En accion de gracias le ofreció una lámpara de plata para odorno de la capilla. (2) Esta se mantuvo en la capilla antigua , y despues se convirtió en otros usos , por haber mandado hacer Don Tomás Corví dos lámparas de plata para la capilla nueva del Santo Cristo. (3)

Destituída de todo humano consuelo se hallaba una Señora , que vivia en la calle de Serranos , pues se le moria por puntos un hijo suyo , por estar tan malamente quebrado , que le salian las bar-

(2) Papeles del P. Diego de Santa Teresa , pág. 21. rú n. 43. Papeles de la Cofrad. pág. 7.

(3) Lib. de la Administ. pág. 1.

rigas. Con el niño en los brazos vino à visitar la Santa Imágen , y hacerle celebrar una Misa. Al empezarse ésta se dobló el sentimiento , y la pena , pues advirtió la madre , que el niño ni respiraba , ni se movia , mas no por eso cesó interiormente de dar voces al divino Simulacro , confiada en que si le convenia escucharia el Señor su súplica. Así fue , pues al levantarse el Pueblo para el Evangelio de San Juan , advirtió todo el concurso , que era crecido , por ser tercer Domingo de Quaresma , que de la Santa Imágen habia salido un rayo de luz , que viniendo à dar sobre el niño , le dexó perfectamente sano , y le cayeron pañales , vendas , y medicamentos. (4) Sucedió esto antes de fabricarse la capilla nueva , y concluida ésta, dibuxó el pincel el caso en la pared de la parte de la Epístola , y ahora se ve patente en el lienzo puesto à la misma parte.

Año 1720. Josefa María Ginovés,
perdió del todo el juicio. El vidrio,
C oro,

(4) Papeles de Fr. Diego de Santa Teresa , y
Cofrad. pág. 9.

oro , y plata , de sus desaliños , así se los comia , como si fueran pasto suave. A este tiempo eligieron à su padre para ayudante de Clavario del Santo Cristo. Recibió el padre con alegría el empleo , y con devocion hizo celebrar tres Misas en la capilla. Concluidas éstas quedó perfectamente sana su hija , y dieron todos gracias à este Señor , que da entendimiento à los pequenuelos. (5)

El dia 5. de Marzo año 1720. caminaban por la calle de Marchalenas el Padre Vicente de Santa Ana , y el Padre Bruno de Santiago , entrambos Religiosos de Santa Mónica. Llegaron à una puente que hay à la salida de dicha calle , à tiempo que pasaba una galera , que trahía mas de doscientas arrobas de peso. Quiso el Padre Vicente dar lugar à que pasase , y volcándose repentinamente la galera , vino à dar sobre su cabeza , y cara todo el toldo, impidiéndole la respiracion. Invocó muy de veras al Santo Cristo de la Fe , y éste Señor le mantuvo sin lesion ninguna , hasta que dándose priesa Francisco Tortajada , Manuel Dasí , y otros en

cor-

cortar el cañizo , sacaron bueno , y sano del riesgo al Padre , y depusieron todos con juramento el caso. (6)

CAPITULO VIII.

FAVORECE EL SANTO CRISTO de la Fe à sus devotos con el contacto de sus santos paños , y con el aceyte de su lámpara.

Costumbre es muy antigua en la Iglesia , ceñir à las Imágenes de Cristo con unos paños , que las cubren desde la cinta , hasta las rodillas. Lo mismo hace la piedad de los Valencianos en este Simulacro , pues le ha dispuesto algunos primorosos , que cada dia traen à los enfermos para consuelo de sus dolencias , como lo manifiestan los casos siguientes.

La Esposa de Tomás Rovira , en la Ciudad de Valencia , mas de un año tenia tan débiles los miembros de su cuerpo , que sin ayuda no podia valerse de sus acciones vitales. Pidió con viva fe los santos paños , y al hacer fervorosa oracion al tiempo del contacto, se le fortalecieron pies y brazos , y por sí sola vino à visitar la Santa Imágen à su capilla , donde colocó las muletas para perpétua memoria. (1) De suerte, que éste , y otros casos semejantes que omito , manifiestan , que la gracia de hacer dexar à los paralíticos sus camas , y dar fuerzas para levantarse à los tullidos de sus lechos , no la reservó su divina Magestad para su Persona , si que tambien la comunicó à su Santa Imágen , y por medio de ésta à sus paños.

Josef Cano , natural de Daroca , y habitador en la calle de Murviedro año 1710 padecia una hernia cancerosa. Pidió los paños del Santo Cristo , los estrechó con viva fe entre sus brazos , hizo cantar una Misa de llagas en la capilla , y encender un cirio de quatro li-
bras

(1) Manusc. del Archivo de la Cofradía , 2. par
pág. 32. y 33.

bras delante de la Santa Imágen. Ardió veinte y quatro horas continuamente , y acabada la cera , tuvo tambien fin la hernia. (2)

En el año 1719. Dionisio Almenar, natural de Valencia , tenia todo el lado izquierdo con su brazo poseido de un cáncer , que por instantes le quitaba la vida. Ya habia recibido el Viático , mas su esposa dió una limosna de misa à un Religioso Mónico para que la celebraran en el altar del Santo Cristo : se dixo ésta entre tanto que el enfermo tenia encima los paños , y desde luego todo aquel humor se desvaneció con una resolucion maravillosa. Vino à visitarle el Cirujano , quien preguntó lo que se habia hecho en el enfermo Respondiéronle le hemos dado à adorar los santos paños , y le hemos encomendado al Santo Cristo. Dixo entonces el Cirujano : déngle pues , à ese Señor las gracias, que es quien le ha dado la salud (3)

Muchas son las Señoras , que han hallado la salud en fluxos de sangre , y peligrosos partos , con el contacto de los pa-

(2) Papeles de la Cofrad. 2 par. pág. 33.

(3) Manus. del Arch. de la Cof. 2. par. pág. 49.

paños , despues que fueron desahuciadas de los Médicos. Así en el año 1714. dieron órden los Médicos à un Cirujano , à que previniese los instrumentos , para que luego que espirase Teresa Balaguer , la abriese , por si acaso podria alcanzar bautismo la criatura. Oyó casualmente la doliente esta noticia , y con viva fe pidió los paños del Santo Cristo , y una vela de las que arden en la capilla. Abrazóse con viva fe con los paños , ardió el cirio hasta acabarse , y apagada la luz de la vela , parió una criatura. Tomaron informe de éste caso los Padres Fray Tomás , y Fray Bruno , por comision de la Cofradía. (4)

Año 1716. Julian Labata , Estudiante , padecia dolor de corazon. Acudió su afligida Madre al Santo Cristo , despues de haber practicado muchos remedios , y habiéndole ungido sobre el pecho en la capilla , dixo devotamente: *ò llevad , Señor , à mi hijo al cielo, ò dadle si le conviene la salud ; jamás en adelante le acometió semejante mal.* Hidrópica se hallaba perfectamente una hermana de éste , ungióla su madre con

el santo aceyte , y le hizo arrojar todo el humor con tanta copia , que quedó perfectamente sana. (5)

CAPITULO IX.

POR MEDIO DE SUS ESTAMPAS obra el Santo Cristo de la Fe varios prodigios.

EN el año 1647. se vió afligida esta Ciudad con la calamidad horrosa de la peste. (1) Prendió en sus moradores tanto este contagio , que perecieron innumerables. Contra todos estos peligros atropelló el V. P. Fr. Josef de santa Mónica , Superior , que era entonces de este Convento. Confiaba en el Santo Cristo de la Fe , que le sacaria de todo riesgo indemne , y así de dia se empleaba en consolar à los apesados de la Ciudad , oyéndoles de confes-

(5) Manusc. del Archiv. de la Cofradía, pág. 64. hasta 72.

(1) El P. Fr. Francisco Gavalda , en la Historia de ella , publicada en 1651.

fesion , y de noche visitando los enfermos de las calles de Murviedro , Alboraya , y partida del Ruiseñor , y no pocas veces ayudaba à enterrar los cuerpos ya difuntos. sirvióle de antídoto contra este pestilencial veneno una Estampa de nuestra santa Imágen , que siempre traía consigo.

Ya la Iglesia nuestra Madre rendia à Dios las gracias , porque habia suspendido el brazo de su indignacion , mitigando el contagio , quando llegó à confesarse con el Padre una muger apestada. Esta le inficionó con su aliento , y en breves dias le puso la peste en paraje de morir. Encomendábanle ya su alma à Dios los Religiosos , y no teniendo aliento para hablar una palabra , decia con el corazon à una Imágen del santo Cristo , que tenia en una Estampa dentro de la celda : *Señor , si es vuestra divina voluntad llevarme ahora , espero usareis de misericordia conmigo , por la caridad que he exercitado con los apestados.* De esta suerte recreaba su espíritu , perseverando fixa la vista en la santa estampa , quando advirtieron todos los Religiosos despedir ésta un resplandeciente

te

te rayo , que dió sobre el enfermo , dexándole , al parecer , sin sentido , por lo que juzgaron todos que seria difunto. Pero luego , como si reviviera esta luciente antorcha , dixo en alta voz: *bendito sea Dios , que ya estoy sin peligro alguno , y me siento del todo bueno.* Hizo relacion à los Religiosos de todo lo que habia pasado en su interior , y confesó con todos los circunstantes , que à influxos del Santo Cristo de la Fe habia conseguido la salud , (2) y cantaron una misa en accion de gracias.

En la calle , dicha de Reglones , de esta ciudad , vivia en casa del Doctor Abad María Alemañ , à quien un insulto de gravísimos escrúpulos , muchas veces le hacia perder el juicio. Compadecido de este trabajo un sobrino suyo , pudo conducirla à que viniese con él à la capilla del Santo Cristo de la Fe para implorar su patrocinio. Hízolo así , y estando en dicha capilla se ungió la frente con el acyte de la lámpara , y para mayor consuelo le franquearon una Estampa del Santo Cristo. Sa-

(2) Manuscrit. del P. Diego de S. Teresa , pág. 21. núm. 46.

Salióse de la capilla muy otra , y con gran quietud y sosiego se partió à su casa. Pero aquel Señor , que permitió la muerte de Lázaro para hacer mas patente su gloria en la resurreccion de él en Betania , permitió tambien que el demonio instigase à esta muger à que se precipitase desesperada en un pozo, que habia en el jardin de su casa , haciéndola ver con engaño , que venia à prenderla el santo Tribunal de la Inquisicion. Puso en efecto este desatino, sin que nadie lo advirtiese. Pasadas dos horas oyó un criado de la casa ladrar apresuradamente à un perro en el jardin : dióse priesa en baxar , pensando si habria alguno que querria hurtar algo; mas advirtiéndole que habia sido engaño , se volvió otra vez arriba. Luego oyó otra vez al perro con la misma inquietud , y que estaba cerca del pozo. Encaminóse hácia él , y vió à la muger dentro sobre las aguas , que invocaba al santo Cristo de la Fe , y que con ternura rogaba la sacase de aquel peligro. suspensó el criado de lo que veía, empezó à llamar à los de la casa. Acudieron desde luego todos , y un Cura que

que tenían hospedado , con muchos de los vecinos , que la vieron sobre las aguas , y la oyeron invocar à nuestra Santa Imágen. Sacáronla como pudieron, y habiéndola hallado mojada toda , y cubierta de lodo la cabeza (indicio claro de haber llegado hasta el suelo) al desnudarla le encontraron en el pecho la Estampa del Santo Cristo , que el dia antes le habian dado en el Convento. Con esto , y con haber quedado libre del frenesí de sus escrúpulos , ella y todos los presentes dieron gracias al señor , que es admirable en sus obras. (3)

En el año 1743. víspera de nuestra señora de la Esperanza, entre 10. y 11. de la noche , las copiosas lluvias de este dia , y de los antecedentes , de tal suerte aumentaron las aguas del rio Túria , que saliendo de sus acostumbrados cauces , inundaron el llano de la Zaydía , y la calle de Murviedro , hasta bien cerca de san^a Pedro Nolasco. El continuado diluvio que enviaba el cielo , amenazaba à todo el barrio ruina. Para huir sus habitantes de este peligro-

ligro , casi todos nos pasamos (me encontré en la calle de Murviedro esta noche) al Convento de santa Mónica. En esta ocasion una pobre Viuda , cargada de obligaciones , y rodeada de necesidades , tenia en el patio de su casa (que estaba bien cerca de dicho Convento) entre otras cosas , dos tinajas, no del todo llenas , de tinte azul , en que afianzaba el sustento preciso de su crecida familia. Cada una de éstas estaba cubierta con dos pedazos de tabla desunidos de las tinajas , sin marco alguno , y bien separados entre sí. Sobre ellos habia un pedazo de estera , que les cubria. En lo que permitió el imprevisto caso pudieron subir los trastuelos movibles de la casa à los altos de ella. Mas no pudiendo , ni mover de su lugar las tinajas , ni mejorar el modo que estaban cubiertas por no tener material para hacerlo , ni permitirlo el ingreso de las aguas por la calle , se volvió la pobre Viuda à uno de su familia , y le dixo : Hijo , llena bien la lámpara de aceyte al Santo Cristo , de quien tenia una Estampa en el patio de la casa ; y levantando los ojos à este divino Señor, le

le habló de esta suerte: *Señor*, lo que podemos mover por aquí baxo, ya lo hemos puesto arriba, las tinajas, que ni hemos podido levantar, ni cubrir de otra suerte, quedan à vuestro encargo: bien sabeis quanto las necesitamos para el sustento; y así, por tan piadoso que sois, os ruego cuideis de ellas entre tanto nos pasamos à vuestra capilla à salvar las vidas: con fe viva me voy de que à honra, y gloria vuestra no permitireis perezca el tinte que hay en ellas.

Tan sosegada se hallaba en la capilla, que segun explicó despues, sentia en su alma sosiego, y paz interior. Disminuyéronse las aguas del rio, y desaguóse un poco la calle, de suerte, que dió permiso à que pudieran entrar en las casas: pasóse luego un hijo de ella à su casa, y mirando lo primero las tinajas, vió estar estas como antes no del todo llenas del tinte, sin haber entrado ni una gota de agua, no obstante, que las superó en mas de un palmo, ni elevó sobre sí la estera, ni las tablas, que estaban sueltas. Miraron al otro dia el tinte varios Maestros Tintureros, y ni en un ápice le hallaron

viciado. El M. R. P. Fr. Josef de San Bernardo , Definidor de la Provincia de Aragon entonces , y ahora Prior de este Convento de Santa Mónica , y yo , vimos , oimos , y admiramos este prodigio con todas las circunstancias , y relacion antecedente ; y todos quantos despues le vieron , y oyeron , alabaron à aquel Señor , que no solo sabe socorrer llenando de aceyte las tinajas vacías , de una Viuda necesitada , para que no perezca su familia , si que tambien sabe conservar el licor dentro de las tinajas de otra Viuda , imponiendo precepto al agua para que olvidada de su natural gravedad, ni traspasase por los agujeros pequeños de la estera , y haberturas grandes de las tablas , ni elévase sobre sí estera , y tablas , aunque mas leves , contra todas las leyes de la *hidrostática*.



CAPITULO X.

INSTITUYESE UNA COFRA- día en obsequio del Santo Cristo de la Fe.

PAra aumentar los ejercicios de Piedad , y Religion , y otras virtudes; instituyeron los primitivos Cristianos unas Cofradías , ò Congregaciones , que aprobaron los sumos Pontífices. Y por ser especialmente propias de los Católicos , fueron cruelmente perseguidas de los senadores de Roma. (1) No pudieron éstos apagar el fuego de caridad que ardía en los corazones de aquellos , y así prendió de tal suerte en toda la Iglesia , que hoy la vemos llena de Cofradías. El mismo espíritu animó à los devotos de nuestra Santa Imágen para solicitar la erección de una nueva Cofradía. Concedióles esta gracia el Sumo Pontífice Clemente XI. en la Bula , que expidió para este

(1) Enrique Espondano al año 100. núm. 3.
y al año 336. núm. 14.

fin el año 1701. (2) concediendo por ella perpetuamente à todos los Fieles Cristianos , así hombres , como mugeres , que se alistaren en ella , las Indulgencias , y Jubileos , que se siguen.

Indulgencia Plenaria el dia que se alistaren en dicha Cofradía , habiendo confesado , y comulgado ; y no pudiendo esto , estando verdaderamente contritos.

Indulgencia Plenaria en el artículo de la muerte , hechas las mismas diligencias ; y no pudiendo , invocando el dulcísimo Nombre de Jesus.

Indulgencia Plenaria el segundo dia de Pasqua de Espíritu Santo (dia que por facultad de dicha Bula se eligió para fiesta del Santo Cristo de la Fe) para los Cofrades , que visitaren su capilla en el Convento de Santa Mónica, desde las primeras Vísperas , hasta las segundas puesto el sol.

siete años de perdon , y otras tantas quarentenas , si visitaren la dicha Iglesia en las quatro festividades elegidas por di-

(2) Copia de la Bula firmada por Don Francisco Sallent , Vicario General , que para en el Archivo de la Cofradía.

dicha cofradía , y aprobadas por el Ordinario , que son : Domingo de Pasqua del Espíritu Santo ; el dia de la Santa Cruz de Mayo ; el dia de la Sangre de nuestro Salvador , y el dia de la Exaltacion de la Cruz.

Sesenta dias de Indulgencia à los Cofrades , que asistieren à las Misas , y demás funciones que celebra dicha Cofradía , ò acompañaren al Santísimo Sacramento , ò oyendo la campana rezaren de rodillas un Padre nuestro , y una Ave María , ò enseñaren la Doctrina cristiana , ò exercitaren qualquier obra de Misericordia.

Púsose en execucion esta Bula el año 1705. por facultad que dió en 7. de Novíembre de dicho año (3) el Señor Don Francisco Sallent , Vicario General de este Arzobispado. Y el dia del Apóstol San Andrés del mismo año , se hizo la publicacion , y se cantó en accion de gracias el Himno *Te Deum* , que entonó uno de los Fundadores de dicha Cofradía , y continuó la Capilla de

D la

la Metropolitana (4) de esta ciudad.

Para que así la fundacion nueva de esta Cofradía , Decretos , Ordenanzas , y Estatutos , como la Concordia hecha entre la Cofradía , y Reverenda Comunidad de los Padres Agustinos Descalzos , fueran mas permanentes , y tuvieran mas fuerza , se procuró , se confirmasen por los Superiores respectivamente ; y así , por parte de los Reverendos Padres decretó la Concordia el M. R. P. Fr. Diego de San Buenaventura , Calificador de la Suprema , y Vicario General de la Congregacion de España , è Indias , de la Recoleccion de Agustinos , con Escritura que recibió Vicente Nadal y Roca , Escribano Público , à los 29. dias de Diciembre de 1706. Por parte de los Cofrades decretó la fundacion , y ordenanzas el Señor Don Jacinto Ortí , Presbítero , y Doctor en ambos Derechos , Canónigo de la Metropolitana de Valencia , Oficial , y Vicario General por el Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Don Fray Antonio Folch de Cardona , Arzobis-

(4) Escritura autorizada por Vicente Nadal y Roca , Escribano , en 29. de Noviembre de 1705.

bispo de Valencia , en 9. de Marzo de 1717. el qual Decreto se halla registrado en el Libro de Decretos de la Curia Eclesiástica , al fol. 67. Como tambien queda allí registrada la Bula Apostólica , que da facultad para la fundacion de la Cofradía en 7. de Noviembre de 1705.

Y para que se vea quan del agrado es de su divina Magestad esta Cofradía , pondré el favor especial que recibió entre otros Don Juan Bautista Queco , Teniente de Navío de la Real Armada , Comandante que fue de las Galeotas del Reyno de Valencia , y Cofrade de esta Cofradía. Es como se sigue. Habiendo llegado en su Galeota el dia 10. de Julio , del año 1731. al Cabo de Gáta por donde frecuentemente transitan los Moros , mandó à sus Soldados, que limpiaran y cargáran los fusiles ; hicieronlo ellos segun el precepto , y entretanto se entretenia dicho Teniente en adornar una Imágen del Santo Cristo de la Fe , que traía por Titular de la Galeota. Vino à este tiempo un hombre de mala vida , que habia sido vandido , y habiéndole saludado le preguntó , que à qué fin hacia aquello. Respondióle el Teniente : O ! este Santo Cristo es prodigioso. Rióse el vandido

de la respuesta ; quando casualmente se dispararon tres fusiles , y le pasaron al Teniente las balas el vestido , y una sola le tocó el cuerpo sin haberle hecho mal. Y quando pensaban todos estaria hecho pedazos , le hallaron sin lesion alguna. Quedó el vandido asombrado , y exclamó diciendo : *ha Señor ! ahora si que lo creo.* Y en accion de gracias mandó celebrar dicho Teniente una fiesta à nuestra Santa Imágen en su capilla.

Con esto , ò piadoso Lector , habrás visto como este divino Simulacro es místico Sol , que envía sus benéficos influjos sobre los justos , y pecadores ; y juntamente es fuente de dulzuras , de cuyos raudales bebe hasta apagar su sed el que sediento de consuelos llega lleno de tribulaciones. Fe pide esta Santa Imágen à sus devotos , para comunicarles los beneficios. Procuremos , pues , tenerla nosotros acompañada con la caridad ; continuemos con fervor sus obsequiosos cultos , poniendo freno à nuestras pasiones desordenadas , que de este modo le hallaremos Médico para curar nuestros males , y Protector , que nos defenderá en esta vida , hasta conducirnos à la patria celestial.

SERMON
 DEL SANTO CRISTO
 DE LA FE,
 QUE EN EL CONVENTO
 DE SANTA MONICA,
 Y DIA NUEVE DE JUNIO 1745.

PREDICÓ

D. AGUSTIN SALES, PRESBITERO
*de la Iglesia de San Bartolomé , Doctor
 Teólogo de la Universidad de Valencia , Cro-
 nista de esta Ciudad y Reyno , y Aca-
 démico Valenciano.*

SIC DEUS DILEXIT MUNDUM, UT FI-
lium suum Unigénitum daret. Joann. 3. v. 16.

SI la dádiva de una prenda no es-
 perada concilia tanto el agradecimien-
 to del que la recibe , con quánta mas
 razon podrá emplearse el reconocimiento
 en

en agradecer la nunca merecida ! Por eso Atalo Rey de la Asia habiendo recibido favores del Senado Romano , en agradecimiento le legó en testamento sus Provincias. Y el Rey Demetrio en reconocimiento de otro favor que recibió de Tolomeo de Egipto , envió à éste, aunque contrario , y vencido , todos los despojos , prisioneros , y aun su mismo campo de batalla. Acciones tan singulares , que el mismo Valerio Máximo que las escribe , y las admira , se confirmó en que no habia mayores , ni mas hermosas riquezas , que reconocer tamaños beneficios : *Amplissimæ , & speciosissimæ divitiæ sunt , feliciter erogatis beneficiis , laté posse censeri.* (1) Y si esto practicaron los Gentiles en nada inferiores en la política , y virtudes morales à los Varones de mas generoso espíritu , qual deberá ser en nosotros el agradecimiento , quando ilustrados nuestros entendimientos con las infalibles verdades de la fe , nos encontramos sin merecerlo con el incomparable favor que hoy nos acuerda San Juan en su Evangelio , de habernos dado el Eterno Padre

(1) Val. Max. *de Gratitude*, lib. 5. c. 2. in *Extern.*

dre à su mismo Unigénito : *Sic Deus dilexit mundum ut Filium suum Unigénitum daret.* Siendo tanto mayor el beneficio, quanto es habérnosle dado no un Rey, no un César, no un Angel, sino el mismo Dios, y à un mundo enemigo capital suyo, y reo de la condenacion : y habernos dado à su Hijo, no ageno, ni adoptivo, sino propio, natural, y Unigénito. Y esto no buscándole conveniencia alguna; sino para que él con su muerte nos vivificára, con su humildad nos exáltara, con su abatimiento nos llenára de riquezas, y bienes inmensos, y nos premiára con una gloria eterna. Este es el amor que nos profesó el Padre Eterno, y que tanto celebra el Apóstol, por no haber precedido en nosotros méritos, ni deseos, sino ingratitudes, y ofensas: *Benignitas & humanitas apparuit Salvatoris nostri Dei; non ex opéribus justitiæ, quæ fecimus nos, sed secundum suam misericordiam salvos nos fecit.* (2)

Es, pues, necesario que sea continuo nuestro agradecimiento, ya por este motivo que expresa San Pablo, ya por el mismo que repite, y amplifica

ca mas à nuestro intento en la Carta que escribió à los Colocenses. En ella nos manda dar gracias à Dios Padre por habernos dado à su Unigénito, y habernos éste librado por medio de su Cruz, y Sangre que derramó, del poder de las tinieblas, y haber sido con estar crucificado, motivo de nuestra seguridad, y de la fe que profesamos, como advirtió el mismo Apóstol: *Gratias agentes Deo Patri, qui eripuit nos de potestate tenebrarum, & transtulit in Regnum filii :: pacificans per Sanguinem Crucis ejus :: quæ in terris sunt.* (3) *Fidem præbens omnibus.* (4) De suerte, que seríamos incapaces de la mayor dicha si Cristo, segun la presente providencia, no hubiera sido crucificado, y merecido la fe que profesamos. Pues sin esta preciosa joya, no conoceríamos el tamaño beneficio de habernos librado del poder de los que yacian en tinieblas, y sombra de la muerte. Y aunque San Pablo expresó esto del Original, tambien debe nuestra correspondencia mostrarse muy agradecida à esa sagrada Imágen, objeto de estos

(3) Epíst. ad Colos. cap. 1. v. 12. & 20. (4) Actor. 17. v. 31.

sagrados cultos , por adornar en ella al mismo Original , que nos representa. Pues las sagradas Imágenes son establecidas en la Iglesia Católica , para que mirándolas , y venerándolas , adoremos, ò veneremos en ellas su propio Original. Que aun por esta causa eran ellas tan dulce atractivo de la devocion de un San Gregorio Niceno , que él mismo nos asegura , que por esa representacion , que contemplaba , apenas podia observar una Imágen , sin manifestar con copiosas lágrimas su ternura : *Vidi sæpius inscriptiones Imáginum , & sine láchrimis pertransire nequivi , cúm tam efficaciter obtutibus meis historiam proponerent.* (5)

Y tomándole al Santo las palabras de sus labios , me veo precisado à confesar lo mismo de esa Sagrada Imágen. Pues apenas puedo mirarla , que no me venga à la memoria la historia de lo que pasó en tiempo de nuestros Mayores , oculta , segun entiendo , à vuestra comprehension , y deseo. Se me representa , que aunque fabricada para ocupar otro nicho , quiso venir à llenar ese

(5) S. Gregor. Nic. orat. 1. de Juv. Pauper.

ese , para ocurrir à la mayor urgencia, y calamidad que hubiera experimentado, y llorado Valencia , en la rebelion que intentaban los Moriscos , insolentes apóstatas , y enemigos de la fe , à no haber disipado tan densa nube ese divino Sol, puesto en la eminencia de esa cruz. Era el tiempo en que mas se titubeaba en la fe ; y esa calle de Murviedro , en donde sus divinos Misterios padecian de los Moriscos mayores desacatos. Y quiso que una , y otra cosa lograran remedio , con venir crucificado à ocupar este sitio , librándole del poder de las tinieblas : *Eripuit nos de potestate tenebrarum* : siendo en su Imágen crucificada la principal causa de nuestra seguridad : *Pacificans per Sanguinem Crucis ejus :: quæ in terris sunt* : tomando finalmente el título de la Fe , para que abandonados los Moriscos sus capitales Enemigos , la profesaran todos muy pura : *Fidem præbens omnibus*.

Notará alguno la singularidad de ese título. Porque luego viene al entendimiento el preguntar ; por qué motivo quiso esa sagrada Imágen de Cristo Crucificado llamarse de la Fe , siendo

Doctrina católica , que en Cristo no hubo fe ! Que no la hubiera , es manifestado à los sagrados Teólogos : pues à Cristo aun quando Viador no le fue propuesta con obscuridad revelacion alguna , y por consiguiente nunca se exercitó en asensos oscuros apoyados en divinas revelaciones. En una palabra; Cristo , como se explica el Maestro de los Teólogos , (6) creyó las verdades à otros reveladas , pero no exercitó la fe , porque lo impidia el clarísimo conocimiento , que de todas ellas tenia por medio de la vision , y fruicion beatifica. Y tambien por contener en sí todos los tesoros de la Sabiduría y Ciencia de Dios , como se explicó San Pablo : *In quo sunt omnes thesauri Sapientiae , & Scientiae absconditi.* (7) De manera , que conceder à Cristo fe, con negarle el clarísimo conocimiento de todas las verdades reveladas , seria negarle la *Union hipostática* , como afirman concordes San Gregorio Nacianceno , y San Juan Damasceno. Por eso la

(6) Petrus Lombardus, Episcopus Parisiensis, lib. 3. Sentent. distinct. xxvi. (7) Epist. ad Colos. cap. 2. vers. 3.

la Iglesia en el Concilio Constanciense condenó la Doctrina de Gerónimo de Praga , que admitia fe en los Bienaventurados. No hay , pues , fe en Jesucristo. Pero se puso esa sagrada Imágen muy justamente ese título , por representar el Original , de quien dixo Isaías, que seria la fe el precioso cinto que le ceñiría : *Et erit :: fides cinctorium , renun ejus.* (8) Esto es , como explica San Gerónimo , que seria Protector de la fe de los creyentes : *Cingulum Dómini quo cinctus est , fides est credentium.* (9) Y habiendo los Fieles experimentado de ella tales efectos , ningun otro título le viene mas ajustado , que el de la Fe.

Por todo lo dicho es muy justo que nuestro agradecimiento sea todo accion de gracias , como advierte San Pablo: *Gratias agentes Deo Patri.* Y sean éstas segun debe nuestra gratitud , por dos motivos que expresa el gran Padre de la Iglesia San Agustin , (10) como si los hubiera pensado à nuestro intento. El primero , por haber inspirado que se levantara esta Capilla , y que se enrique-

(8) Isaíæ 11. v. 5. (9) S. Hieronim. in cap. 11. Isaíæ. (10) Serm. cclvi. de Tempor.

ciera con esa sagrada Imágen : *Principaliter Deo gratias agamus quoniam ad construendam istam domum orationis fidelium suorum visitavit animum, excitavit affectum, surrogavit auxilium, inspiravit nolentibus ut vellent.* El segundo, por haber sido esa sagrada Imágen la causa de nuestro consuelo, librándonos de los enemigos de la Fe, moviendo los corazones de los poderosos para su expulsion, y total extirminio, premiándonos despues esta hazaña : *Adjuvit, prosigue el Santo, bonæ voluntatis conatus ut facerent :: hæc omnia ipse perfecit, & fidelibus suis quibus operantibus præbuit virtutis suæ favorem, tribuit dignam pro tanta operatione mercedem.* Este será mi asunto. Merezca ahora vuestra atencion.

PRIMERA PARTE.

Quien no contemple la temeraria obstinacion del Pueblo Egipcio, apenas formará concepto de la grandeza de misericordias conque se dignó el Omnipotente favorecer à sus Israelitas. Y quien no sepa tambien la gran

gran dureza de los Moriscos de Valencia , tampoco podrá penetrar la grandignacion de nuestro Dios , conque quiso por medio de esa su Imágen patrocinar à nuestros Valencianos. En los dilatados años que estuvieron los Israelitas entre los Egipcios , desde la entrada del Patriarca Josef , hasta que salieron por órden de Dios , experimentaron éstos tantos beneficios de aquellos, que el mismo Texto nos asegura , que Josef , y los suyos fueron la alegría , y delicias de los mismos enemigos : *Gavissus est Pharao , atque omnis familia ejus.* (11) Pero despues vinieron los mismos à ser tan protervos , que aumentándose la obstinacion , y el odio , al paso que crecian los beneficios , y meditando traiciones , y amenazas contra Moyses , y los suyos , (12) se vió Dios precisado à ponerse de parte de su Pueblo escogido. Y para establecer en él su habitacion perene empezó à librarlos , como despues lo perficionó , de la compañía de tan mala gente , como leemos en el libro del Exôdo : *Scietis quod ego sum Dominus Deus vester , qui eduxerim vos de ergastulo*

(11) Genes. 45. v. 16. (12) Exod. 10. v. 28.

lo Ægyptiorum :: daboque terram vobis possidendam :: & assummam vos mihi in populum , & ero vester Deus. (13)

Esto mismo sucedió à nuestros Moriscos. Eran éstos descendientes de los Moros que ganaron à España en tiempos del impio Uvitiza , y infeliz Don Rodrigo. Y recobrada despues por los Cristianos quedaron ellos establecidos en muchos Lugares ; (14) y mantenidos, y conservados por el interes que resultaba à los Monarcas , y à sus Señores. (15) Así como los Cananeos , quedaron entre los Israelitas , por haber querido éstos aprovecharse de sus tesoros permitiéndolos en sus tierras , como leemos en el libro de Josué. (16) Así fueron perseverando Moros , hasta que sucedió la guerra Civil , y intestina de la Germania , que dexó à nuestra Valencia exâusta de sus bienes , y privada de sus adquiridas glorias , como lloró nuestro célebre Teólogo , y Poeta Juan Bautista

(13) Exod. 6. v. 7. (14) Vease Gaspar Escolan. tom. 2. lib. 9. c. 49. 50. & toto lib. x. (15) *Asiento de los Dueños de los Lugares despoblados por la expulsion de los Moriscos* , impreso en Valencia año 1614. (16) Jos. 16. v. 17.

ta Agnesio en su Apología:

*Delictis opibus , populis faustissima
quondam,*

*Infauſta at cunctis nunc viduata
bonis. (17)*

Entonces los Sediciosos , con celo muy indiscreto bautizaron por violencia à los Moros de Valencia , y sus contornos ; lo que no menos lloró entonces el mismo Venerable Doctor , como à yerro el mas enorme que pudieron cometer los Agermanados:

*Proh scelus horrendum , pacis das
foedera , sacris*

Invitos lymphis abluis, inde necas. (18)

Sin embargo los Varones mas sabios de España , juntos por orden del Emperador Carlos V. en el Consejo de la Santa Inquisicion , cuya Cabeza era Don Alonso Manrique , Arzobispo de Sevilla , declararon que eran verdaderos Cristianos , y tambien resolvieron , que se bautizaran todos quantos hijos irian procreando. (19) Por el Santo Bautismo

(17) Apolog. *pro Equitib. optimisque Cibus Valent.* p. 10. (18) Idem *ibid.* pág. 35. (19) Fernand. de Loazes, *de Nova Paganor. Regn. Valent. convers.* excusa ann. 1525.

mo los recibió gustosamente la Iglesia, de quien experimentaron singulares beneficios ; y ellos tambien correspondian à los nuestros con fineza. Pero andando el tiempo , vinieron à quedar tan protervos , que ya no podian por atroces disimularse las injurias hechas contra la Religion Cristiana , que fingidamente profesaban. Las principales eran injuriar con mil actos hereticos al Santísimo Sacramento , y maltratar , y derribar con sacrílega temeridad las Santas Cruces que encontraban por los caminos. (20) Y quien meditaba tantas maldades , y injusticias : quien concebía tanto dolor por no lograr el exercicio libre de la Secta de Mahoma que ellos tanto pretendian , y se supo que ocultamente guardaban con increíble teson , era preciso que abortara alguna gran iniquidad , segun la sentencia del Real Profeta. (21)

Así fue : pues intentaron los Moriscos de Valencia levantarse con la Ciudad , y el Reyno , urdiendo una insolente rebellion. Para ello tenian tratos muy de antemano con el Rey de Argel , en quien

E

te-

(20) Bleda: Historia de los Moros, lib. 8. cap. 8.
18. 19. (21) Psalm. 7. v. 15.

tenian puestas sus confianzas , orando continuamente por los Turcos , y Moros de aquella Ciudad. (22) Y por ser los Moriscos de esa calle mas en número, y afecto à los de aquella infeliz Babilonia , la llamaron *Argel pequeño*. (23) Para el buen éxito de la traicion premeditada nombraron los de Valencia en una secreta Aljama especiales Diputados los mas insolentes en los sacrilegios , y por Cabeza , y Rey de esta ciudad al Alamin de Alazquer , llamado Luis Azquer, y por Cabos principales en la Rebelion, y en la guerra à Jacomo Sabá , y Francisco Sabá , naturales de Alberique , sus sobrinos , que hicieron presentar en su Aljama , cuyo nervio era esa calle. Habian de empezar el motin , con ocho mil Infantes Moriscos , y dos mil de à cavallo , acometiendo à la Ciudad los de ese barrio , y demás Cuarteles , habitados de ellos , un Jueves Santo por la noche , empleándose los unos en pegar fuego à los Monumentos , y los otros en discurrir por las calles , esquinas , y plazas , hiriendo , y matando à quantos se

(22) Idem Bleda, ibid. cap. 15. y 30. (23) Fr. Diego de Sta. Teresa: Historia del Niño Perd. c. 2. §. 3.

se les pusieran delante. (24) Este era el trato : esto meditaban los Moriscos. En este aprieto se encontraba Valencia , no menos descuidada por ignorar tales designios , por ocultos mas peligrosos , que en otro tiempo Jerusalem quando los Amonitas maquinaron de la misma suerte su ruina , segun nos acuerda el libro segundo de Esdras : *Nesciant & ignorent , donec veniamus in medium eorum , & interficiamus eos.* (25) Pero Dios , que estaba de parte de su Pueblo fiel , atajó sus ideas , frustró sus designios : *Dissipavit Deus consilium eorum.* (26)

De la misma suerte se portó en este suceso de Valencia ; pues al tiempo que se le maquinaba su ruina , y que temblaban los Cristianos fieles de ver como allá Gremías transformado en obscuridad el resplandeciente oro de la fe : *Obscuratum est aurum.* (27) Al paso que suponian los Infieles ser árbitros de la mayor miseria de los fieles , como interpreta aquel lugar el Seráfico Doctor San Buenaventura-

E2

tu-

(24) Anónimo de Corbera: Apuntamientos MSS. de lo que pasó en los Moriscos. (25) Cap. 4. v. 11. (26) Ibid. v. 15. (27) Jerem. Thren. cap. 4. v. 1.

tura: *Membrorum Christi miseria hic manifesté describitur.* (28) En esta tan peligrosa constitucion de cosas , y lamentable coyuntura , quiso Dios en esa su Imágen de la Fe salir al opósito de sus Enemigos , disipándoles sus consejos , frus-trándoles sus designios. Para ello movió interiormente el corazon de nuestro Excelentísimo , y Venerable Señor D. Juan de Ribera , Patriarca de Antioquía , y Arzobispo de Valencia , para que sin dilacion hiciera colocar en ese mismo sitio esa Sagrada Imágen crucificada , sin embargo de haberla mandado hacer para el nicho principal de su Colegio. (29) Y su Excelencia , que tanto favorecia entonces la fundacion de este Convento , hubo de obedecer à quien visitó su ánimo , y inspiró no queriendo , que quisiera dar esa sagrada Imágen : que en esta ocasion no pudo negar que Dios trató à su corazon , como si fuera de Rey , por lo que lo tuvo en su mano , para doblarlo à su voluntad. Mandóla colocar él mismo con toda la solemnidad posible en ese Altar , con la ternura , piedad , y devocion tan

(28) S. Bonavent. in cap. 3. Lament. Jerem.
 (29) Fr. Diego de Santa Teresa , ibid.

tan propias de su ánimo , y caracter. Y lo mismo fue verse elevada la sagrada Imágen en ese sitio , que caérseles à los Moriscos las armas de las manos , llenarse de un terror pánico , mudar por entonces de designios , disiparse sus consejos , atajarse sus ideas , y quedar Valencia libre del peligro , que la amenazaba. (30) Sucedió puntualmente lo mismo que nos cuenta la sagrada Escritura del Génesis. Habló Dios interiormente al Patriarca Jacob para que erigiera un Altar à su nombre en Bethel à tiempo que los suyos estaban rodeados de Enemigos : *Loquutus est Dominus ad Jacob ascende Bethel :: facque Altare Deo.* (31) Practicólo. Y lo mismo fue poner en execucion la inspiracion Divina ; lo mismo fue consagrar à Dios el Altar, que llenarse los Enemigos de terror , y no atreverse à hablar unos à otros; porque el horror que Dios les infundió les ocupó sus corazones , para que no se atrevieran ofender à sus fieles ; *Terror Dei*

(30) Aunque los Moriscos han aborrecido à este Crucifixo , tambien han confesado , que una fuerza interior les contenia de la traicion. *Anónimo citad.* (31) Genes. 35. vers. 1.

Dei invasit omnes per circuitum , & non sunt ausi persequi. (32) Tambien nuestro Excelentísimo Patriarca levantó en *Betel* ese Altar à Cristo crucificado ; pues le erigió en esta *Casa de Dios* , que es lo que suena aquella dición Hebrea. Y por eso él , y sus feligreses lograron el mismo alivio , que allá aquel célebre Patriarca , y los suyos.

Y es mas digno de admiracion el haberse colocado esta sagrada Imágen en ese sitio , y en medio de los mismos Enemigos , à tiempo que pensaron los verdaderos Cristianos persuadidos del Ilustre Don Diego de Covarruvias Vice-Canciller de Aragon , fundar en Valencia una Cofradía de Cristianos Viejos para defensa de la santa Cruz , para librarla , y recompensar con su devocion los ultrages que la hacian los Moriscos. (33) No tuvo efecto por entonces à lo que discurro por parecerles ya superflua , habiendo inspirado Dios al Señor Patriarca que diera y hiciera colocar ahí esa Imágen , que con el terror que les infundió no se atrevieron en adelante à cometer tan sacrílegas publicidades.

Pe-

Pero no fueron solos estos efectos los que causó esa sagrada Imágen ahí colocada. Púsose por disposicion Divina para librar la Ciudad de la oculta conspiracion que habian meditado los Moriscos. Y habiéndolos con la presencia amilanado de suerte , que no se atrevieron à practicar tan perniciosos designios ; preciso era que se les mostrára de modo, que en adelante no pudieran intentar semejantes traiciones. Para prevenir las de Nicanór Idólatra , principal Diputado de los Infieles para apoderarse de Jerusalem como leemos en Libro II. de los Macabeos : *Nicanor quidem cum summa superbia erectus cogitaverat commune trophæum statuere de Juda* , (34) no se contentó Dios conque quedára reprimido su orgullo. Quiso à mas manifestarse Dios de las venganzas , y tomarlas de sus Enemigos como ya lo habia asegurado en el Deuteronomio : *Reddam ultionem hostibus meis , & his qui odérunt me retribuam.* (35) Y así movidos los que administraban justicia de las inspiraciones que recibian de aquel mismo Dios cuya presencia los llenaba de consue-

(34) Cap. 15. v. 6. (35) Deuter. 32. vers. 41.

suelos : *Præsentia Dei magnificè delectati*,
 (36) avido Nicanór Autor de la sedicion,
 lo desquartizaron , y colgaron sus miem-
 bros en varias partes de la Ciudad pa-
 ra horror , y enmienda de los otros , y
 se conociera la proteccion de Dios con
 los suyos : *Ut evidens esset , & mani-
 festum signum auxilii Dei.* (37)

Esta experimentaron tambien los Va-
 lencianos de esa sagrada Imágen. Pues no
 contenta con reprimir con el terror que
 infundió el orgullo de sus Enemigos , qui-
 so mostrándose Dios de las venganzas
 tomarlas de ellos. Y así con repetidas
 inspiraciones movió los ánimos de la
 justicia para que la administraran con el
 principal autor de la sedicion. Era este
 Miguel Alamin , primer Diputado de la
 Aljama de los Moriscos , y Apóstata in-
 solente ; que desde Alaquás donde mo-
 raba para disimular mejor sus delitos,
 infundió alientos à los de ese barrio,
 encendió sus afectos , animó sus desig-
 nios , y habia podido recabar la eleccion
 de Rey , y Capitanes para eternizar su
 soberbia : *Cum summa superbia erectus
 cogitaverat commune trophæum stutuere.*
 Avi-

Avido à las manos , despues de sufrir el patíbulo , los que administraban justicia, inspirados y movidos de esa sagrada Imágen cuya direccion imploraban , (38) lo mandaron hacer quartos en Valencia, que colgaron despues para horror , y enmienda de los otros. (39) Así se verificó , que los Valencianos lograban sus consuelos con la presencia de esa sagrada Imágen : *Præsentia Dei magnificè delectati* ; y que las inspiraciones que recibian los que venian à visitarla contra los Enemigos de la fe , eran un evidente indicio de su proteccion : *Ut evidens esset & manifestum signum auxilii Dei.*

De ahí vino , que ignorándose al principio el Autor de esta gran paz , y consuelo , pensaron despues algunos Poderosos , de aquellos digo que atribuyen à la vanidad de su nacimiento las acciones que ocultamente gobierna la divina Providencia ; intentaron , digo , levantar Estátua à Don Pedro de Toledo, Marqués de Villafranca , y Duque de Fer-

(38) Anónimo citado. (39) Idem Anónim. Y consta tambien de la Sentencia de muerte , &c. publicada contra él en 23. de Junio 1605.

Ferrandina , y colocarla sobre esa elevada torre de Serranos. (40) Pero frustróse la idea , porque averiguadas bien las cosas se supo , que nada influyó en el sosiego aquel Ilustre Caballero , sino que todo el buen suceso se debió à esa sagrada Imágen. Y conocieron con evidencia , como allá Moysés en ocasion semejante , que el terror , miedo , y castigos , que experimentaron los Rebeldes se debia al Altar que se habia levantado à Dios. (41) Y en especial nuestro Venerable Patriarca , no permitió , imitando el celo de Gedeon (42) levantar Aras à la vanidad , quando le constaba , que todo se debia à ese sagrado Simulacro, que él mismo habia dado , y hecho colocar , movido de superior impulso. Ni tampoco el Rey Católico era como Acház, que permitiera levantar Estátuas de Grandes sobre las elevadas Torres de Damasco. (43) A esta Imágen vuelvo à decir , se debió todo. Por eso quiso ser colocada en ese sitio. La entera proteccion de Valencia tomó à su cuidado.

Esta

(40) Bleda , lib. 8. cap. 31. (41) Exod. 17. & Deuter. 25. (42) Judic. 6. (43) 4. Reg. 16. & 2. Paralip. 28.

Esta experimentaron sus fieles en semejantes conflictos. Para que en adelante se pudiera decir de ella , lo que en otra ocasion dixo San Jayme en su Canónica: No os turbeis en lance alguno , no desconfieis , dilatad ese corazon ; pues teneis por Protector al mismo Padre , amoroso para vosotros , y terrible Juez para los contrarios , que ha querido ponerse junto à la puerta para libraros: *Nolite ingemiscere fratres :: ecce Judex ante januam assistit.* (44) Qué gracias pues, no le daremos , de haber él movido , y interiormente impelido el corazon del Venerable Patriarca para favorecer la fábrica de esta Casa de Oracion ! Levantar ese Altar ! dar , y hacer colocar sobre él esa Imágen , que quiso ser nuestro amparo , al tiempo que sobre su sitio , y colocacion tenia meditadas otras bien diferentes ideas ! No debemos omitirlas; pues nos lo advirtió ya al principio el gran Padre de la Iglesia San Agustin: *Principáliter gratias agamus , &c.* que es la primer parte. Vereis ahora , como esa sagrada Imágen fue la causa total de nuestro consuelo , librándonos enteramen-

(44) Epist. Cathol. Jacobi, c. 5. v. 9.

mente de los Enemigos de la Fe , moviendo los corazones de los Poderosos para su expulsion. Y tambien el premio que les concedió por haberla executado tan à su placer , y puesto en práctica sus inspiraciones.

SEGUNDA PARTE.

Discretamente persuadió Demóstenes , que debíamos siempre apartarnos de la compañía de aquellos que podian ser la causa total de nuestra ruina: *Hi avertendi , quibuscum tibi sedulò pereundum est.* Y aunque es verdad , que por el temor , y espanto que puso à los Moriscos esa sagrada Imágen , y los castigos , y escarmientos que les procuró , se amedrentaron ellos , se corrigieron , y detuvieron el ímpetu de la rebellion , y insolencias. Mas por ser infieles Apóstatas , no podian prometerse los Valencianos seguridad alguna en su compañía. Eran patentes las desgracias experimentadas en otros Reynos de permitir compaña infiel. Porque al fin era imposible que fuera leal al hombre , el que era traydor à Dios. Y esto experimentaron muchos Príncipes con harta des-

desgracia suya , como no ignoran los versados en la Historia. Boleslao Príncipe de Polonia , prometiéndose una paz Octaviana de semejantes infieles permitidos , se vió casi privado del Reyno por la rebelion que ellos mismos le movieron , y ignoró quando intentaron. Uvenceslao Rey de Bohemia , confiado de la fidelidad prometida por contrarios de su Religion , se vió de ellos mismos desposeido del Reyno , por la Corona que le arrebataron de sus sienes. Y Valentino el Mozo , por permitir en sus Dominios à los enemigos de la Fe , se vió de ellos tan ultrajado , que le fue preciso salir huyendo de Milan. Por semejantes insultos , nunca quiso Constancio Cloro permitir entre los suyos Gentes de Religion extraña , como escribe Sozomeo. Porque siempre era preciso , que como à infalible se verificára en todos tiempos la sentencia de Cristo por San Mateo ; que todo Reyno dividido al fin vendría à desolarse ; y toda Ciudad dividida en parcialidades de Religion , no tendria permanencia : *Omne regnum divisum contra se , desolabitur : & omnis Civitas , vel domus divisa contra*

se, non stavit. (45) Por eso era preciso en esta Ciudad otro mas fuerte remedio, que à mas de ser complemento de la obra empezada, fuera para siempre su total seguridad, y consuelo.

Esto mismo, pues, se consiguió por esta sagrada Imágen. Su presencia, como vimos, aterró à los Moriscos, y disuadió la rebelion premeditada. Las repetidas inspiraciones que dió à los que administraban justicia para que la hicieran con el Promovedor de la sedicion intentada, los enmendó despues, y contuvo. Pero habiéndose de allí à poco obstinado, y establecido nuevos tratos ocultos contra esta Ciudad, y su Reyno, enviando secretamente para perficionarles varios Moriscos à Constantinopla à su Emperador Amet I. y à Muley Cidan Rey de Marruecos, (46) quiso ese Señor prevenirles los designios, y dar una entera seguridad à esta Ciudad, otra vez comba-

(45) Matth. 12. vers. 25. (46) Carta de *Felipe III.* à los Jurados de Valencia, escrita en San Lorenzo à 11. de Setiembre 1609. El *Embaxador* por parte de los Moriscos de Valencia fue *Zulema*, natural de Torres-Torres. *Guadalaxara, en su Expulsion de los Moriscos*, part. 2. cap. 11.

batida de amenazas. Inspiró, pues, á dos esclarecidos Príncipes, que moraban en Valencia, y eran continuos en venir à esa capilla à implorar sus auxîlios, que persuadieran al Cotólico Monarca Don Felipe III. la total Expulsion de los Moriscos: *Adjurvit bonæ voluntatis conatus ut facerent.* Esto hizo esa sagrada Imágen: *Hæc omnia ipse perfecit.* Fue el primero el Excelentísimo Señor Don Juan de Sandóval, Marqués de Villamisar, Duque de Lerma, y Virrey nuestro: que como à nieto de San Francisco de Borja, Duque de Gandía, era elegido de Dios para empezar él, y cumplir otro la profecía, que de la Expulsion de los Moriscos habia anunciado San Vicente Ferrer, quando predixo, como asegura el Venerable, y Sapiientísimo Maestro Justiniano Antist, que en el año nueve el Buey, Símbolo de la Casa de Borja, daría un gran mugido. (47) Y este Príncipe, que se encontró al tiempo de la colocacion de esa sagrada Imágen, fue causa poniendo en práctica las inspiracio-

(47) *Lo any nou, donará un gran bram lo Bou.*
 Antist en las Adiciones à la *vida de San Vicente.*
 MSS. Véase à Bleda, *ibid.* cap. 16.

ciones recibidas , (48) que el Rey Católico tomara à todo empeño , resolución tan santa ; para que siempre se verificara que el Buey en todas edades , no solo real , sino tambien sinbólicamente conocia à su poseedor.

Fue el segundo que instó esta grande obra , dando cumplimiento à las continuas inspiraciones que recibió de esa sagrada Imágen , el Excelentísimo , y Venerable Señor Patriarca , Arzobispo de Valencia , cuyas vivas representaciones, determinaron finalmente el ánimo del Rey Felipe III. elegido de Dios para tan santa empresa , segun habia vaticinado San Luis Bertran. (49) Con el dictámen de entrambos Príncipes , que en esta ocasion experimentaron en sí , no haber podido resistir la virtud , y fuerza interior de las inspiraciones que recibieron de esa sagrada Imágen , (50) segun habia anunciado el Sabio : *Virtuti brachii tui quis resistet ?* (51) Con la precaucion, inviolable secreto , y santa intencion conque instruyeron al Rey Católico desde los

(48) Anónimo mencionado. (49) Trae auténtica esta *Profecía* Bleda , ibidem cap. 26. (50) Anónimo referido. (51) Sapient. 11. v. 22.

los principios , se resolvió despues por su Magestad el total exterminio de esta Gente , y se aprontaron embarcaciones para el transporte de los Moriscos à la Africa. Para que pudiéramos decir con toda satisfaccion los Valencianos , que Dios por medio de esa Imágen se habia puesto de nuestra parte , y de su Pueblo escogido ; y que supiéramos en todas edades , que nuestro Dios era el que nos libraba de la opresion de los Enemigos , y que queria estar solo con sus fieles : *Scietis quod ego sum Dóminus Deus vester , qui eduxerim vos de ergastulo Ægyptiorum : & assummam vos mihi in pópulum.*

Obedeciéronse los Reales Ordenes, no sin apariencias de milagros. Pues no hubo en su execucion alboroto alguno, siendo así , que de solos los Moriscos de esa calle de Murviedro , y los otros Arravales , con bien pocos de la Ciudad , se encontraron en el Grao de Valencia , lugar destinado para el transporte , catorce mil quinientas y cinco personas Moriscas. (52) En este solo Reyno de Valencia , à parte de los menciona-

F

dos

dos se encontraron veinte y ocho mil y setenta y una casas de Moriscos , en que se contaron , ciento y cinquenta mil personas ; entre las quales pasaban de cinquenta mil , las que se encontraron hábiles para tomar las armas , que en efecto habian ofrecido al Gran Turco , y Rey de Marruecos , segun consta de las Nominas de los Executores de los Reales Ordenes , que he leido en memorias de aquel tiempo. En fin todo se logró comunicando el Señor su virtud à los Gefes : *Quibus operantibus prævuit virtutis suæ favorem.* Y se conoció en la quietud experimentada la invisible mano de Dios; que obraba tales virtudes. Pues se renovaron en esta expulsion aquellos mismos prodigios , de quietud , y serenidad, que leemos en el libro del Exôdo, quando quiso Dios separar à sus Israelitas de los Egipcios Idólatras : *Non mutiet canis ab homine usque ad pecus , ut sciatis quanto miraculo dividat Dóminus Ægyptios , & Israel.* (53)

El grande obsequio que se hizo à Dios en la expulsion ; la fineza conque los dos Príncipes mencionados la movie-

vieron para poner en execucion las inspiraciones , que recibieron de esa sagrada Imágen , la quiso manifestar el cielo con un admirable portento. Pues siendo la principal ogeriza de los Moriscos contra la santa Cruz , quiso el Señor que se manifestára patente. Y así acabada la expulsion , en señal de que ya no quedaba en Valencia quien publicamente la ultrajára , aparecióse en la region del ayre , en derechura , y à la parte Septentrional de esa calle de Murviedro , una Cruz muy grande , y resplandeciente. (54) Que si con un astro nos quiso dar à entender el beneficio de su nacimiento , con ese otro astro manifestó esa Imágen quàn de su agrado habia sido la expulsion que habia inspirado. Anunciando al mismo tiempo à los fieles la paz , y tambien la gran veneracion , y respeto que debíamos tener à esa sagrada Imágen , por deberle toda nuestra felicidad , nuestro sosiego , (55) y la firmeza de nuestra fe ; que este tí-

F2

tu-

(54) El mismo Anónimo. (55) Véase à Francisco Bellforest, en sus *Historias prodigios.* par. 3. cap. 6. para entender el significado de las Cruces aparecidas en el ayre.

tulo quiso tomar en premio de lo que se empezó à executar por sus inspiraciones : *Tribuit dignam pro tanta operatione mercedem.* Despues que Jacob auyentó à los Enemigos de su tierra , quiso llamarse en adelante Israel , segun nos cuentan las sagradas Letras. (56) Nombre conque significó à todos el haber prevalecido contra ellos ; pues la voz Hebrea *Israel* , significa el que prevalece , *prevaleus*. Y esta sagrada Imágen quiso tambien ponerse el nombre de la Fe , para dar à entender , y denotar su trofeo de haber prevalecido contra tantos Enemigos , que injuriaban tal virtud. Aunque fue tambien para manifestar ; ya que Cristo crucificado es fundamento de nuestra fe , como se explica el Seráfico Doctor San Buenaventura : *Est autem hæc gloriosissima passio fidei fundamentum.* (57) Ya , que seria nuestro Abogado en la hora de la muerte , en que las tentaciones contra la fe son mas violentas, y terribles. Ya tambien para significarnos , que habiéndose acabado los sacrilegios de los Moriscos por medio de su Imá-

(56) Genes. 35. (57) S. Bonavent. in *Stim. Divin. Amoris*, part. 1. cap. 6.

Imágen , permanecería la fe mas pura entre nosotros , de cuya noble virtud se constituía Protector.

Todo esto quiso expresar despues de haber desterrado à sus Enemigos. Y este es el nombre que manifestó , quando hablando esa sagrada Imágen , segun piamente se cree , à los Venerables PP. Fr. Juan de San Severino , Religioso de este illustre Convento ; y al R. P. M. Fr. Pablo Cenedo , Mercenario , que vino à esa capilla à consultar , y ofrecer à Dios una tribulacion muy grande, les habló diciendo : No temais , cobrad aliento , porque *yo soy el Santo Cristo de la Fe.* (58) Raro portento ! Aunque sucedido sin duda en lance semejante en Uvintonia Ciudad de Inglaterra , donde habiendo juntado Concilio San Dunstano Arzobispo de Cantuaria , otra Imágen de Cristo crucificado habló públicamente para alentar à unos Religiosos perseguidos , manifestando con voz muy clara à sus contrarios , que no saldrian con su intento : *Non fiet , non fiet.* (59) Pero aquí

(58) Fr. Diego de Santa Teresa , *ibid.* c. 2. §. 3.

(59) AA. Coevi , *apud Baronium* ad ann. 975. & *Spondanum* tom. 1. Epitom. Annal. p. 874.

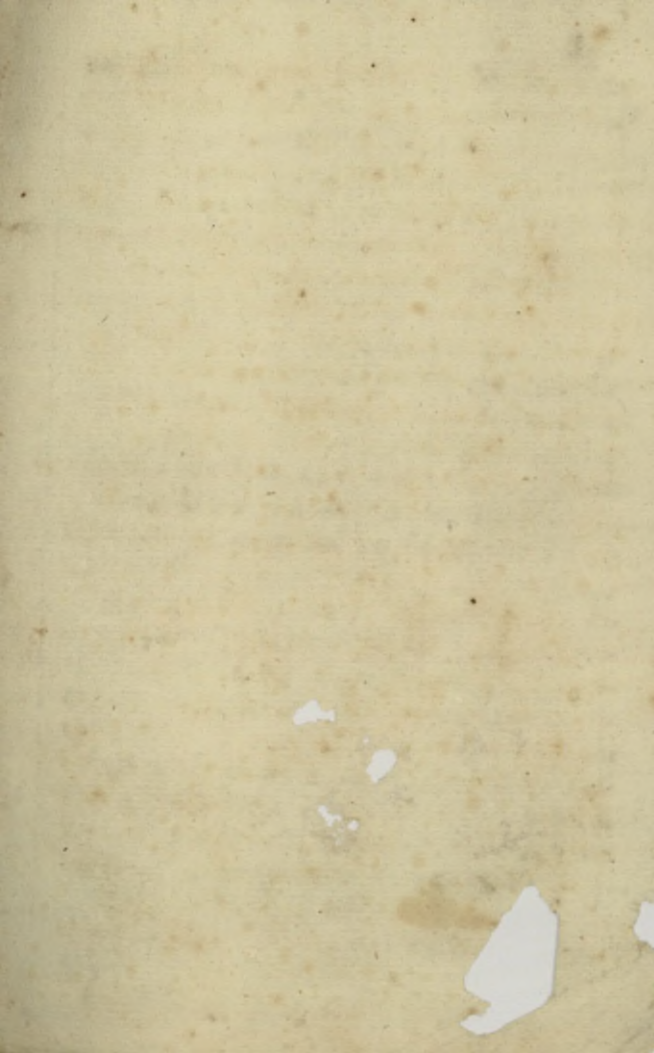
aquí fue mayor la fineza. La Imágen de Uvintonia , consoló à unos , y aterró à otros. Pero ésta con sus palabras , dió el consuelo à todos : pues à nadie excluyó de experimentar su patrocinio , como lo acredita la experiencia en las continuas maravillas conque resplandece. Y con esto se aumenta mas nuestra obligacion de dar gracias al Padre Eterno , no solo por haber sido esa sagrada Imágen la causa de nuestro consuelo librándonos de los Enemigos de la Fe , y moviendo los corazones de los Poderosos para su expulsion ; sino por haber premiado esta hazaña con haberse constituido Protector nuestro , y haberlo manifestado llamándose Santo Cristo de la Fe : *Adjuvit bonæ voluntatis conatus ut facerent:: tribuit dignam pro tanta operatione mercedem* ; conque doy fin à la segunda parte de mi oracion.

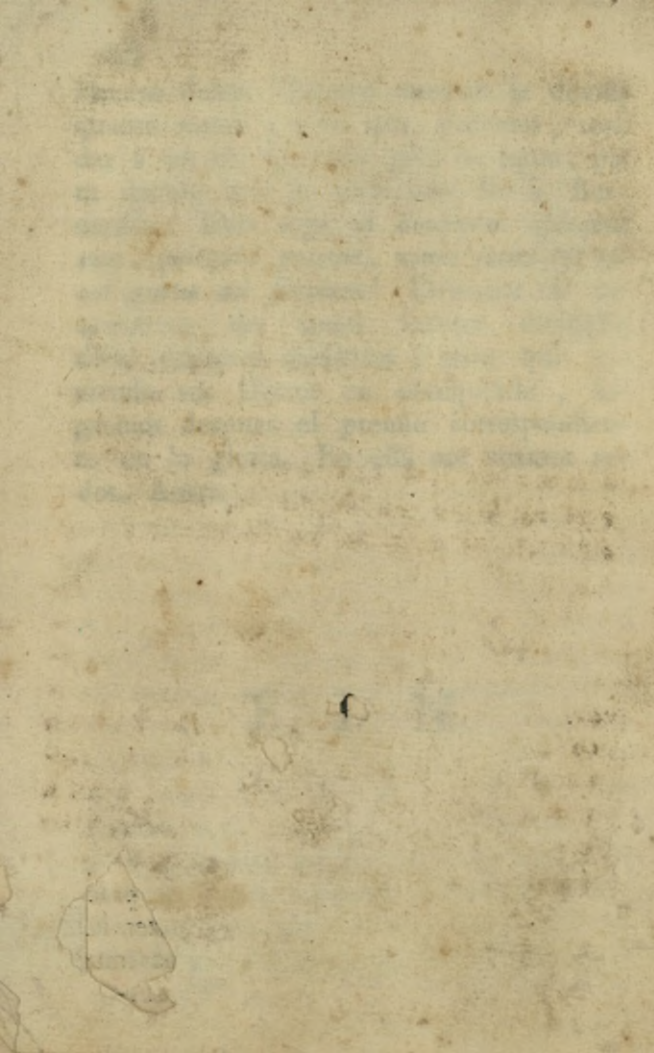
En su discurso ya hemos visto los motivos que tenemos de dar gracias à Dios por habernos librado de tantas calamidades que hubiéramos experimentado , à no haberse puesto en su Imágen crucificado , sobre esas aras , para ocurrirlas , y protegernos. Y tambien la grande obli-

gacion que nos incumbe de repetir las por habernos puesto en una libertad permanente , sin rastros de experimentarlas en adelante. Nosotros ahora logramos esa sagrada Imágen ahí colocada por motivos bien diferentes de los que se tuvieron para ponerla. Púsose para terror de los Moriscos , y defensa nuestra. Consiguióla la Ciudad. Ahora despues de la expulsion de ellos , está para dos cosas. Si proseguimos en nuestras impiedades , y delitos , para Juez , y ignominia nuestra diré tomando las palabras al Gran Padre de la Iglesia San Agustin. Si arrepentidos de nuestros yerros acudimos à su amparo , para Protector de nuestra fe : *Grande spectaculum ; sed si spectet impietas grande ignominiae documentum ; si pietas grande fidei monimentum.* (60) Importa muy poco , que tengamos fe , si contradicen nuestras obras à la que profesamos. Deven acompañarla , segun Dios manda, para que ella no quede muerta , y de ningun provecho. Hemos , pues , de practicarlo , entregando nuestras potencias à ese Señor. Y aun con eso no haremos
nues-

nuestro deber. Porque aunque le demos quanto somos , y lo que podemos , será dar à un rio una sola gota de agua , para decirlo con la expresion de S. Bernardo : *Cum ergo ei donavero quicquid sum , quicquid possum , nonnè istud est sicut gutta ad fluvium !* Debemos en recompensa de tantos favores recibidos darle nuestros corazones ; para que sirviendo sus afectos en obsequiarle , logremos despues el premio correspondiente en la gloria. En ella nos veamos todos. Amen.

F I N.





E

T

VI

CO

D

y

to

tr

fi

—

E